

Suomenkielinen laitos

Lainsäädäntö

Sisältö

I Säädökset, jotka on julkaistava

- Komission asetus (EY) N:o 2924/95, annettu 19 päivänä joulukuuta 1995, pysyvästä tarjouskilpailusta Ranskan interventioelimen hallussa olevan leipävehnämäärän viemistä varten annetun asetuksen (EY) N:o 986/95 kumoamisesta 1
- Komission asetus (EY) N:o 2925/95, annettu 19 päivänä joulukuuta 1995, pysyvän tarjouskilpailun avaamisesta Ranskan interventioelimen hallussaan pitämän 92 000 leipävehnätönnin jälleenmyymiseksi sisämarkkinoilla 2
- Komission asetus (EY) N:o 2926/95, annettu 19 päivänä joulukuuta 1995, pysyvän tarjouskilpailun avaamisesta Irlannin interventioelimen hallussaan pitämän 36 000 ohratönnin jälleenmyymiseksi sisämarkkinoilla 3
- Komission asetus (EY) N:o 2927/95, annettu 19 päivänä joulukuuta 1995, asetuksen (EY) N:o 1872/95 muuttamisesta ja pysyvän tarjouskilpailun avaamisesta Tanskan interventioelimen hallussaan pitämän viljan myymiseksi sisämarkkinoilla 4
- * Komission asetus (EY) N:o 2928/95, annettu 18 päivänä joulukuuta 1995, neuvoston asetuksen (ETY) N:o 1418/76 soveltamista koskevista yksityiskohdaisista säännöistä riisialan tuontitullien osalta annetun asetuksen (EY) N:o 1573/95 muuttamisesta 5
- * Komission asetus (EY) N:o 2929/95, annettu 18 päivänä joulukuuta 1995, markkinointivuodeksi 1996/97 neuvoston asetuksen (ETY) N:o 1541/93 soveltamisalaan kuuluvien pellonpoistoalueiden määrittämisestä 6
- * Komission asetus (EY) N:o 2930/95, annettu 18 päivänä joulukuuta 1995, neuvoston asetuksen (ETY) N:o 1765/92 soveltamista koskevista yksityiskohdaisista säännöistä kesannoinnin osalta annetun asetuksen (EY) N:o 762/94 muuttamisesta 8
- * Komission asetus (EY) N:o 2931/95, annettu 19 päivänä joulukuuta 1995, asetusten (ETY) N:o 804/68, (ETY) N:o 2730/75, (ETY) N:o 776/78, (ETY) N:o 570/88, (ETY) N:o 584/92, (ETY) N:o 2219/92, (EY) N:o 2883/94, (EY) N:o 1466/95, (EY) N:o 1598/95, (EY) N:o 1600/95 ja (EY) N:o 1713/95 muuttamisesta yhdistetyn nimikkeistön muuttamisen vuoksi eräiden maitotuotteiden osalta 10

* Komission asetus (EY) N:o 2932/95, annettu 19 päivänä joulukuuta 1995, Kreikan interventioelinten hallussaan pitämän paalutun tupakan tarjouskilpailuttamisesta sen myymiseksi vientiin	18
* Komission asetus (EY) N:o 2933/95, annettu 19 päivänä joulukuuta 1995, hedelmien ja vihannesten tuontijärjestelmän soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä annetun asetuksen (EY) N:o 3223/94 muuttamisesta	21
* Komission asetus (EY) N:o 2934/95, annettu 19 päivänä joulukuuta 1995, asetuksista (EY) N:o 1371/95 ja (EY) N:o 1372/95 poikkeamisesta muna- ja siipikarjanliha-alojen vientitodistusten antopäivän osalta viikolla 25 päivästä 31 päivään joulukuuta 1995	25
Komission asetus (EY) N:o 2935/95, annettu 19 päivänä joulukuuta 1995, tuonnin kiinteistä arvoista tiettyjen hedelmien ja vihannesten tulohinnan määrittämiseksi	26
Komission asetus (EY) N:o 2936/95, annettu 19 päivänä joulukuuta 1995, tiettyjen sokerialan tuotteiden edustavien hintojen ja tuonnissa sovellettavien lisätullien muuttamisesta	28
* Neuvoston asetus (EY) N:o 2937/95, annettu 20 päivänä joulukuuta 1995, asetuksen (ETY) N:o 2887/93 muuttamisesta ottamalla käyttöön ylimääräinen polkumyöntitulli tiettyjen Singaporesta peräisin olevien elektronisten vaakojen tuonnissa	30

Oikaisuja

* Oikaistaan neuvoston päätös 95/363/EY, tehty 7 päivänä syyskuuta 1995, kolmen jäsenen ja kolmen varajäsenen nimeämisestä alueiden komiteaan (EYVL N:o L 216, 12.9.1995)	34
---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	----

I

(Säädökset, jotka on julkaistava)

**KOMISSION ASETUS (EY) N:o 2924/95,
annettu 19 päivänä joulukuuta 1995,
pysyvistä tarjouskilpailusta Ranskan interventioelimen hallussa olevan leipäveh-
nä määrän viemistä varten annetun asetuksen (EY) N:o 986/95 kumoamisesta**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon vilja-alan yhteisestä markkinajärjestelystä 30 päivänä kesäkuuta 1992 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 1766/92⁽¹⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1863/95⁽²⁾, ja erityisesti sen 5 artiklan,

sekä katsoo, että

komission asetuksessa (ETY) N:o 2131/93⁽³⁾, sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (EY) N:o 120/94⁽⁴⁾, vahvistetaan interventioelinten hallussa olevien viljojen myyntiin saattamisen menettelyt ja edellytykset,

taloudellisista syistä on tarpeen kumota komission asetuksen (EY) N:o 986/95⁽⁵⁾, tarkoittama tarjouskilpailu, ja

tässä asetuksessa säädetyt toimenpiteet ovat viljan hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Asetus (EY) N:o 986/95 on kumottu.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan päivänä, jona se julkaistaan *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä*.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 19 päivänä joulukuuta 1995.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen

⁽¹⁾ EYVL N:o L 181, 1.7.1992, s. 21
⁽²⁾ EYVL N:o L 179, 29.7.1995, s. 1
⁽³⁾ EYVL N:o L 191, 31.7.1993, s. 76
⁽⁴⁾ EYVL N:o L 21, 26.1.1994, s. 1

⁽⁵⁾ EYVL N:o L 100, 3.5.1995, s. 4

KOMISSION ASETUS (EY) N:o 2925/95,
annettu 19 päivänä joulukuuta 1995,
pysyvän tarjouskilpailun avaamisesta Ranskan interventioelimen hallussaan
pitämän 92 000 leipävehnätonnin jälleenmyymiseksi sisämarkkinoilla

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka
ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon vilja-alan yhteisestä markkinajärjestelystä 30 päivänä kesäkuuta 1992 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 1766/92⁽¹⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna komission asetuksella (EY) N:o 1863/95⁽²⁾, ja erityisesti sen 5 artiklan,

sekä katsoo, että

komission asetuksessa (ETY) N:o 2131/93⁽³⁾, sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (EY) N:o 120/94⁽⁴⁾, vahvistetaan interventioelinten hallussaan pitämien viljojen myyntiin saattamisen menettelyt ja edellytykset,

nykyisessä markkinatilanteessa on tarkoituksenmukaista avata pysyvä tarjouskilpailu Ranskan interventioelimen hallussaan pitämän 92 000 leipävehnätonnin jälleenmyymiseksi sisämarkkinoilla, ja

tässä asetuksessa säädetty toimenpiteet ovat viljan hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Ranskan interventioelimen on toteutettava asetuksessa (ETY) N:o 2131/93 vahvistetuilla edellytyksillä pysyvä

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 19 päivänä joulukuuta 1995.

tarjouskilpailu sen hallussa olevan 92 000 leipävehnätonnin jälleenmyymiseksi sisämarkkinoilla.

2 artikla

1. Ensimmäisen osittaisen tarjouskilpailun tarjousten jättämisen määräajaksi vahvistetaan 3 päivä tammikuuta 1996.

2. Viimeisen osittaisen tarjouskilpailun tarjousten jättöaika päättyy 27 päivänä maaliskuuta 1996.

3. Tarjoukset on jätettävä Ranskan interventioelimelle:

Office national interprofessionnel des céréales
21, avenue Bosquet
F-75341 Paris Cedex 07
(Teleksi: OFICE 20 04 90F/OFIDM 20 36 62F;
telekopio: 47 05 61 32).

3 artikla

Ranskan interventioelimen on ilmoitettava komissiolle viimeistään tarjousten jättöajan päättymistä seuraavan viikon tiistaina eri myytyjen erien määrät ja keskimääräiset hinnat.

4 artikla

Tämä asetus tulee voimaan päivänä, jona se julkaistaan *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä*.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen

⁽¹⁾ EYVL N:o L 181, 1.7.1992, s. 21

⁽²⁾ EYVL N:o L 179, 29.7.1995, s. 1

⁽³⁾ EYVL N:o L 191, 31.7.1993, s. 76

⁽⁴⁾ EYVL N:o L 21, 26.1.1994, s. 1

KOMISSION ASETUS (EY) N:o 2926/95,
annettu 19 päivänä joulukuuta 1995,
pysyvän tarjouskilpailun avaamisesta Irlannin interventioelimen hallussaan
pitämän 36 000 ohratonnin jälleenmyymiseksi sisämarkkinoilla

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

2 artikla

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon vilja-alan yhteisestä markkinajärjestelystä 30 päivänä kesäkuuta 1992 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 1766/92⁽¹⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna komission asetuksella (EY) N:o 1863/95⁽²⁾, ja erityisesti sen 5 artiklan,

sekä katsoo, että

komission asetuksessa (ETY) N:o 2131/93⁽³⁾, sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (EY) N:o 120/94⁽⁴⁾, vahvistetaan interventioelinten hallussaan pitämien viljojen myyntiin saattamisen menettelyt ja edellytykset,

nykyisessä markkinatilanteessa on tarkoituksenmukaista avata pysyvä tarjouskilpailu Irlannin interventioelimen hallussaan pitämän 36 000 ohratonnin jälleenmyymiseksi sisämarkkinoilla, ja

tässä asetuksessa säädetty toimenpiteet ovat viljan hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Irlannin interventioelimen on toteutettava asetuksessa (ETY) N:o 2131/93 vahvistetuilla edellytyksillä pysyvä tarjouskilpailu sen hallussa olevan 36 000 ohratonnin jälleenmyymiseksi sisämarkkinoilla.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 19 päivänä joulukuuta 1995.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen

1. Ensimmäisen osittaisen tarjouskilpailun tarjousten jättämisen määräajaksi vahvistetaan 18 päivä tammikuuta 1996.

2. Viimeisen osittaisen tarjouskilpailun tarjousten jättöaika päättyy 28 päivänä maaliskuuta 1996.

3. Tarjoukset on jätettävä Irlannin interventioelimelle:

Department of Agriculture and Food,

Cereal Division,

Agriculture House,

Kildare Street,

IRL-Dublin 2

(Teleksi: AGRI EI 93 607; telekopio: 661 62 63).

3 artikla

Irlannin interventioelimen on ilmoitettava komissiolle viimeistään tarjousten jättöajan päättymistä seuraavan viikon tiistaina eri myytyjen erien määrät ja keskimääräiset hinnat.

4 artikla

Tämä asetus tulee voimaan päivänä, jona se julkaistaan *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä*.

⁽¹⁾ EYVL N:o L 181, 1.7.1992, s. 21

⁽²⁾ EYVL N:o L 179, 29.7.1995, s. 1

⁽³⁾ EYVL N:o L 191, 31.7.1993, s. 76

⁽⁴⁾ EYVL N:o L 21, 26.1.1994, s. 1

KOMISSION ASETUS (EY) N:o 2927/95,

annettu 19 päivänä joulukuuta 1995,

asetuksen (EY) N:o 1872/95 muuttamisesta ja pysyvän tarjouskilpailun avaamisesta Tanskan interventioelimen hallussaan pitämän viljan myymiseksi sisämarkkinoilla

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon vilja-alan yhteisestä markkinajärjestelystä 30 päivänä kesäkuuta 1992 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 1766/92⁽¹⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1863/95⁽²⁾, ja erityisesti sen 5 artiklan,

sekä katsoo, että

komission asetuksessa (ETY) N:o 2131/93⁽³⁾, sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (EY) N:o 120/94⁽⁴⁾, vahvistetaan interventioelinten hallussaan pitämien viljatuotteiden myyntiin asettamisen menettelyt ja ehdot,komission asetuksessa (EY) N:o 1872/95⁽⁵⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 2518/95⁽⁶⁾, määritelty osittainen tarjouskilpailu on siirrettävä myöhäisempään ajankohtaan, ja

tässä asetuksessa säädetty toimenpiteet ovat viljan hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Asetuksen (EY) N:o 1872/95 2 artiklan 2 kohta korvataan seuraavasti:

”2. Osittaisen tarjouskilpailun hakemusten viimeinen jättöpäivä on 26 päivä maaliskuuta 1996.”

*2 artikla*Tämä asetus tulee voimaan päivänä, jona se julkaistaan *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä*.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 19 päivänä joulukuuta 1995.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen⁽¹⁾ EYVL N:o L 181, 1.7.1992, s. 21⁽²⁾ EYVL N:o L 179, 29.7.1995, s. 1⁽³⁾ EYVL N:o L 191, 31.7.1993, s. 76⁽⁴⁾ EYVL N:o L 21, 26.1.1994, s. 1⁽⁵⁾ EYVL N:o L 179, 29.7.1995, s. 50⁽⁶⁾ EYVL N:o L 258, 28.10.1995, s. 27

KOMISSION ASETUS (EY) N:o 2928/95,
annettu 18 päivänä joulukuuta 1995,
neuvoston asetuksen (ETY) N:o 1418/76 soveltamista koskevista yksityiskohtai-
sista säännöistä riisialan tuontitullien osalta annetun asetuksen (EY) N:o 1573/95
muuttamisesta

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon riisialan yhteisestä markkinajärjestelystä 21 päivänä kesäkuuta 1976 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 1418/76⁽¹⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1530/95⁽²⁾, ja erityisesti sen 12 artiklan 4 kohdan,

sekä katsoo, että

komission asetuksen (EY) N:o 1573/95⁽³⁾, sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (EY) N:o 1818/95⁽⁴⁾, 4 artiklan 1 kohdan neljännessä alakohdassa säädetään tuontitullin tarkistamisesta kahden vahvistamisen välisenä aikana tullien vahvistuskuukautena voimassa olevan interventiohinnan ja tuontikuukauden interventiohinnan välisellä erolla sen jälkeen, kun molempiin hintoihin on lisätty

- esikuoritun Indica-riisin osalta 80 prosenttia,
- kokonaan hiotun Indica-riisin osalta 163 prosenttia,
- esikuoritun Japonica-riisin osalta 88 prosenttia,
- kokonaan hiotun Japonica-riisin osalta 167 prosenttia,

tämän tarkistamisen soveltaminen aiheuttaa käytännössä ongelmia jäsenvaltioiden tulliviranomaisille; yksinkertaistamisen vuoksi komissio voi tehdä tämän tarkistamisen vahvistamalla tuontitullit kunkin kuukauden alussa, ja

tässä asetuksessa säädetty toimenpide on viljan hallintokomitean lausunnon mukainen,

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 18 päivänä joulukuuta 1995.

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Muutetaan asetus (EY) N:o 1573/95 seuraavasti:

Korvataan 4 artiklan 1 kohta seuraavasti:

"1. Edellä 3 artiklassa tarkoitettujen tuotteiden tuontitullit lasketaan joka viikko, mutta komissio vahvistaa ne joka toisen viikon keskiviikkona ja kunkin kuukauden viimeisenä työpäivänä niiden soveltamiseksi vastaavasti seuraavasta ensimmäisestä työpäivästä ja seuraavan kuukauden ensimmäisestä päivästä, ja heinäkuun 1995 ensimmäiseen torstaihin ulottuvan ajanjakson osalta tämän vuoden 1 päivästä heinäkuuta alkaen, 5 artiklassa säädetyn menettelyn mukaisesti.

Jos vahvistamista seuraavan viikon aikana kuitenkin todetaan, että laskettu tuontitulli eroaa voimassa olevasta tullista vähintään 10 eculla tonnilta, komissio tekee vastaavan tarkistuksen.

Kunkin kuukauden viimeisenä työpäivänä tapahtuva vahvistaminen perustuu seuraavan kuukauden interventiohintaan.

Jos keskiviikko, jona tuontitullit on tarkoitus vahvistaa, ei ole työpäivä komissiossa, vahvistaminen tehdään ensimmäisenä sitä seuraavana työpäivänä."

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan kolmantena päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä*.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen

⁽¹⁾ EYVL N:o L 166, 25.6.1976, s. 1

⁽²⁾ EYVL N:o L 148, 30.6.1995, s. 5

⁽³⁾ EYVL N:o L 150, 1.7.1995, s. 53

⁽⁴⁾ EYVL N:o L 175, 27.7.1995, s. 25

KOMISSION ASETUS (EY) N:o 2929/95,
annettu 18 päivänä joulukuuta 1995,
markkinointivuodeksi 1996/97 neuvoston asetuksen (ETY) N:o 1541/93 sovelta-
misalaaan kuuluvien pellonpoistoalueiden määrittelemisestä

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon asetuksen (ETY) N:o 1765/92 7 artiklassa tarkoitettua vuoroviljelyyn perustumattoman kesannoinnin tasosta 14 päivänä kesäkuuta 1993 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 1541/93⁽¹⁾ ja erityisesti sen 3 artiklan,

sekä katsoo, että

tukijärjestelmästä tiettyjen peltokasvien viljelijöille annetun asetuksen (ETY) N:o 1765/92 poikkeuksesta markkinointivuoden 1996/97 pellonpoistovelvoitteen osalta 26 päivänä syyskuuta 1995 annetussa neuvoston asetuksessa (EY) N:o 2336/95⁽²⁾ vahvistetaan viljelykiertoon perustuva sekä kaikkiin muihin muotoihin perustuva pellonpoistovelvoite 10 prosentiksi; kuitenkin niiden tuottajien osalta, jotka siirtävät pellonpoistovelvoitensa neuvoston asetuksen (ETY) N:o 1765/92⁽³⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 2800/95⁽⁴⁾, 7 artiklan 7 kohdan toisen luetelmakohdan perusteella, viljelykiertoon kuuluvan pellonpoiston määrää lisätään 5 prosentilla; tämä lisäys vähennetään kuitenkin 3 prosenttiin asetuksen (ETY) N:o 1541/93 soveltamisalaa kuuluvissa tapauksissa; tämän vuoksi on tarpeen määrittellä, mitkä tapaukset kuuluvat viimeksi mainitun asetuksen soveltamisalaa,

neuvoston asetuksessa (ETY) N:o 1541/93 sallitaan vuoroviljelyyn perustumattoman pellonpoiston prosenttiosuuden korottaminen kolmella prosenttiyksiköllä verrattuna vuoroviljelyyn perustuvan pellonpoiston prosenttiosuuteen markkinointivuosiksi 1994/95 ja 1995/96 jäsenvaltioissa, joissa pellonpoistoalan ennakoitiin järjestelmän ensimmäisen vuoden aikana ylittävän 13 prosentilla pellonpoistoalan perusalaa; komissio velvoitettiin tuon ajan kuluessa tekemään tutkimus viljelykierron vaikutuksista tuotokseen vaatimukset täyttävissä jäsenvaltioissa;

⁽¹⁾ EYVL N:o L 154, 25.6.1993, s. 1

⁽²⁾ EYVL N:o L 236, 5.10.1995, s. 1

⁽³⁾ EYVL N:o L 181, 1.7.1992, s. 12

⁽⁴⁾ EYVL N:o L 291, 6.12.1995, s. 1

tarkoituksena oli tehdä päätös tällaisen selvityksen pohjalta sen suhteen, mitä tasoa sovellettaisiin tällaisessa jäsenvaltiossa markkinointivuodesta 1996/97 alkaen,

Yhdistynyt kuningaskunta täytti edellä asetetut ehdot; komissio tutki asiaa Yhdistyneessä kuningaskunnassa; tämän tutkimuksen tulokset ovat vaillinaiset, koska hyvin pieni osa tuottajista toteutti viljelykiertoon perustumatonta pellonpoistoa ja koska toista näistä kahdesta markkinointivuodesta koskevat tiedot eivät ole vielä saatavilla,

nykyhetkellä ei ole vankkaa perustaa päättää, tarjoavatko nuo kolme prosenttiyksikköä saman takuun tuotannon valvonnan osalta kuin vuoroviljelyyn perustuvalla pellonpoistolle käyttöön otettu prosenttiosuus; nykyhetkellä saatavilla olevat tutkimustulokset eivät kuitenkaan sulje pois tätä mahdollisuutta,

asetuksessa (ETY) N:o 1541/93 sallitaan myös vuoroviljelyyn perustumattoman pellonpoiston prosenttiosuuden korottaminen kolmella prosenttiyksiköllä verrattuna vuoroviljelyyn perustuvan pellonpoiston prosenttiosuuteen vesien suojelemisesta maataloudesta peräisin olevien nitraattien aiheuttamalta pilaantumiselta 12 päivänä joulukuuta 1991 annetussa neuvoston direktiivissä 91/676/ETY⁽⁵⁾ tarkoitetuilla alttiilla alueilla tai mainitussa direktiivissä säädettyjä toimintaohjelmia koko alueellaan soveltavan jäsenvaltion koko alueella; luvan antaminen edellyttää komission hyväksyntää lannoitteiden käytön merkittävästä vähentämisestä kyseisessä jäsenvaltiossa; komissio velvoitettiin esittämään selvitys vaikutuksista tuotantoon markkinointivuoden 1995/96 lopussa; ennen kuin tämä selvitys valmistuu, ei voida tehdä lopullisia päätelmiä; komissio tunnistaa kuitenkin sen seikan, että lannoitteiden käytön vähentämistä voidaan pitää merkittävänä Tanskassa, joka soveltaa direktiivissä 91/676/ETY säädettyä toimintaohjelmaa,

asetuksen (ETY) N:o 1541/93 on katsottava kattavan Tanskan ja Yhdistyneen kuningaskunnan tuottajat näiden tuottajien pellonpoistovaatimusten siirtoa varten markkinointivuodeksi 1996/97, ja

⁽⁵⁾ EYVL N:o L 375, 31.12.1991, s. 1

viljan, rasvojen ja kuivarehun yhteinen hallintokomitea ei ole antanut lausuntoaan puheenjohtajansa asetamassa määräajassa,

kassa ja Yhdistyneessä kuningaskunnassa markkinointivuonna 1996/97 tehdyn pellonpoiston katsotaan kuuluvan asetuksen (ETY) N:o 1541/93 soveltamisalaan.

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Neuvoston asetuksen (ETY) N:o 1765/92 7 artiklan 7 kohdan toisen luetelmakohdan soveltamista varten Tans-

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan päivänä, jona se julkaistaan *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä*.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 18 päivänä joulukuuta 1995.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen

KOMISSION ASETUS (EY) N:o 2930/95,

annettu 18 päivänä joulukuuta 1995,

neuvoston asetuksen (ETY) N:o 1765/92 soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä kesannoinnin osalta annetun asetuksen (EY) N:o 762/94 muuttamisesta

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon tukijärjestelmästä tiettyjen peltokasvien viljelijöille 30 päivänä kesäkuuta 1992 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 1765/92⁽¹⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 2800/95⁽²⁾, ja erityisesti sen 7 artiklan 1 kohdan toisen alakohdan ja 12 artiklan,

sekä katsoo, että

asetuksella (ETY) N:o 1765/92 käyttöön otetun pellonpoiston soveltamista, jota on tehty sen täytäntöönpanosta alkaen, on pidettävä sellaisena välineenä peltokasvien tuotannon hallintaan, jonka määrää muutetaan kunakin markkinointivuonna markkinatilanteen mukaan; tämän on osoittanut se, että neuvosto on vahvistanut kahden peräkkäisen markkinointivuoden aikana perusmäärästä poikkeavaa pellonpoistomäärää koskevat poikkeukset,

tällaisessa tilanteessa komission asetuksen (EY) N:o 762/94⁽³⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 2015/95⁽⁴⁾, säädetyin pellonpoistojärjestelmän soveltamista koskevien yksityiskohtaisten sääntöjen on tehtävä tuottajille mahdolliseksi mukautua vuosittain mahdollisesti päätettyjen määrien muutokseen; sen vuoksi on suotavaa, että ne tuottajat, jotka ovat valinneet kyseisen asetuksen 5 artiklassa säädetyin järjestelmän, voisivat niin halutessaan peruuttaa sitoumuksensa ilman rangaistusseuraamuksia,

pellonpoistokorvauksen vähimmäismäärän takaaminen pellonpoiston vähimmäiskestoajalta on kuitenkin tärkeä tekijä tiettyjen ympäristöä koskevien toimenpiteiden ollessa kyseessä; sen vuoksi ei ole tarkoituksenmukaista helpottaa jo tehtyjen sitoumusten purkamista asetuksen (ETY) N:o 1765/92 7 artiklan 1 kohdan mukaisesti kesannoitujen sellaisten pinta-alojen osalta, joille on myönnetty ympäristöön liittyviä tukia pellonpoistokorvauksen lisäksi;

samoista syistä olisi säilytettävä mahdollisuus kyseiseen takaamiseen tällaisten pinta-alojen osalta, ja

viljan, rasvojen ja kuivarehujen yhteinen hallintokomitea ei ole antanut lausuntoaan puheenjohtajansa asettamassa määräajassa,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Muutetaan asetus (EY) N:o 762/94 seuraavasti:

1. Täydennetään 4 artiklan 4 kohta seuraavalla virkkeellä:

”Tätä säännöstä ei kuitenkaan sovelleta sellaisiin pinta-alatukea koskeviin hakemuksiin, jotka on jätetty vuonna 1996 markkinointivuoden 1996/97 osalta.”

2. Lisätään 5 artiklan 3 kohtaan seuraava:

”c) ilmoittamalla asiasta toimivaltaiselle viranomaiselle jättäessään pinta-alatukea koskevaa hakemustaan markkinointivuoden 1996/97 osalta; tämä mahdollisuus ei kuitenkaan koske lohkoja, jotka kuuluvat asetuksen (ETY) N:o 1765/92 7 artiklan 4 kohdan toisessa alakohdassa tai asetuksen (ETY) N:o 2078/92 2 artiklan 1 kohdan g alakohdassa ja 10 artiklassa säädettyyn tukijärjestelmään.”

3. Lisätään 5 artiklan 5 kohtaan seuraava:

”5. Tässä artiklassa säädetty etuus koskee ainoastaan:

a) tuottajia, jotka ovat valinneet 1 kohdassa säädetyin järjestelmän ennen komission asetuksen (EY) N:o 2930/95^(*) voimaantuloa; ja

b) tuottajia, jotka ovat poistaneet viljelykäytöstä lohkoja asetuksen (ETY) N:o 1765/92 7 artiklan 1 kohdassa tarkoitettussa merkityksessä, ja jotka saavat kyseisten lohkojen osalta mainitun asetuksen 7 artiklan 4 kohdan toisen alakohdan tai asetuksen (ETY) N:o 2078/92 2 artiklan 1 kohdan g alakohdan ja 10 artiklan mukaisesti tukea.

(*) EYVL N:o L 307, 20.12.1995, s. 8”

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan päivänä, jona se julkaistaan Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä.

(1) EYVL N:o L 181, 1.7.1992, s. 12

(2) EYVL N:o L 291, 6.12.1995, s. 1

(3) EYVL N:o L 90, 7.4.1994, s. 8

(4) EYVL N:o L 197, 22.8.1995, s. 2

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 18 päivänä joulukuuta 1995.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen

KOMISSION ASETUS (EY) N:o 2931/95,

annettu 19 päivänä joulukuuta 1995,

asetusten (ETY) N:o 804/68, (ETY) N:o 2730/75, (ETY) N:o 776/78, (ETY) N:o 570/88, (ETY) N:o 584/92, (ETY) N:o 2219/92, (EY) N:o 2883/94, (EY) N:o 1466/95, (EY) N:o 1598/95, (EY) N:o 1600/95 ja (EY) N:o 1713/95 muuttamisesta yhdistetyn nimikkeistön muuttamisen vuoksi eräiden maitotuotteiden osalta

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon maataloustuotteisiin käytettävän yhteisen tullitariffin nimikkeistön mukautusmenettelystä 5 päivänä helmikuuta 1979 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 234/79⁽¹⁾, sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (ETY) N:o 3209/89⁽²⁾, ja erityisesti sen 2 artiklan 1 kohdan,

ottaa huomioon maito- ja maitotuotealan yhteisestä markkinajärjestelystä 27 päivänä kesäkuuta 1968 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 804/68⁽³⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1538/95⁽⁴⁾, ja erityisesti sen 13 artiklan 3 kohdan, 15 artiklan 4 kohdan, 16 artiklan 1 ja 4 kohdan ja 17 artiklan 14 kohdan,

ottaa huomioon tietyistä Euroopan talousyhteisön ja Euroopan hiili- ja teräsyhteisön sekä Puolan tasavallan kauppaa ja kauppaan liittyviä toimenpiteitä koskevan väliaikaisen sopimuksen soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä 27 päivänä helmikuuta 1992 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 518/92⁽⁵⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 2233/93⁽⁶⁾, ja erityisesti sen 1 artiklan,

ottaa huomioon tietyistä Euroopan talousyhteisön ja Euroopan hiili- ja teräsyhteisön sekä Unkarin tasavallan kauppaa ja kauppaan liittyviä toimenpiteitä koskevan väliaikaisen sopimuksen soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä 27 päivänä helmikuuta 1992 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 519/92⁽⁷⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 2234/93⁽⁸⁾, ja erityisesti sen 1 artiklan,

ottaa huomioon tietyistä Euroopan talousyhteisön ja Euroopan hiili- ja teräsyhteisön sekä Tšekin ja Slovakian liittotasavallan kauppaa ja kauppaan liittyviä toimenpiteitä koskevan väliaikaisen sopimuksen soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä 27 päivänä helmikuuta 1992 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 520/92⁽⁹⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 2235/93⁽¹⁰⁾, ja erityisesti sen 1 artiklan,

ottaa huomioon tiettyjä maataloustuotteita koskevista erityistoimenpiteistä Azorien ja Madeiran hyväksi 15 päivänä kesäkuuta 1992 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1600/92⁽¹¹⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna komission asetuksella (EY) N:o 2537/95⁽¹²⁾, ja erityisesti sen 10 artiklan ja 24 artiklan 6 kohdan,

ottaa huomioon tiettyjä maataloustuotteita koskevista erityistoimenpiteistä Kanariansaarten hyväksi 15 päivänä kesäkuuta 1992 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1601/92⁽¹³⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 2537/95, ja erityisesti sen 3 artiklan 4 kohdan,

ottaa huomioon Euroopan yhteisön, Euroopan atomienergiayhteisön ja Euroopan hiili- ja teräsyhteisön sekä Viron tasavallan välisen vapaakauppaa ja kaupan liitännäistoimenpiteitä koskevan sopimuksen soveltamista koskevista tietyistä menettelyistä 29 päivänä toukokuuta 1995 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1275/95⁽¹⁴⁾,

ottaa huomioon Euroopan yhteisön, Euroopan atomienergiayhteisön ja Euroopan hiili- ja teräsyhteisön sekä Latvian tasavallan välisen vapaakauppaa ja kaupan liitännäistoimenpiteitä koskevan sopimuksen soveltamista koskevista tietyistä menettelyistä 29 päivänä toukokuuta 1995 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1276/95⁽¹⁵⁾,

ottaa huomioon Euroopan yhteisön, Euroopan atomienergiayhteisön ja Euroopan hiili- ja teräsyhteisön sekä Liettuan tasavallan välisen vapaakauppaa ja kaupan liitännäistoimenpiteitä koskevan sopimuksen soveltamista koskevista tietyistä menettelyistä 29 päivänä toukokuuta 1995 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1277/95⁽¹⁶⁾,

sekä katsoo, että

tariffi- ja tilastonimikkeistöistä ja yhteisestä tullitariffista annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 2658/87 liitteen I muuttamisesta 10 päivänä lokakuuta 1995 annetussa komission asetuksessa (EY) N:o 2448/95⁽¹⁷⁾ säädetään muutoksista eräisiin tuotteisiin 1 päivästä tammikuuta 1996; eräitä muita maitotuotteisiin liittyviä CN-koodeja on muutettu aiemmin,

sen vuoksi on muutettava asetukset, joita näiden mainittujen CN-koodien alanimikkeiden muutokset koskevat, ja erityisesti seuraavat asetukset:

⁽¹⁾ EYVL N:o L 34, 9.12.1979, s. 2

⁽²⁾ EYVL N:o L 312, 27.10.1989, s. 5

⁽³⁾ EYVL N:o L 148, 28.6.1968, s. 13

⁽⁴⁾ EYVL N:o L 148, 30.6.1995, s. 17

⁽⁵⁾ EYVL N:o L 56, 29.2.1992, s. 3

⁽⁶⁾ EYVL N:o L 200, 10.8.1993, s. 3

⁽⁷⁾ EYVL N:o L 56, 29.2.1992, s. 6

⁽⁸⁾ EYVL N:o L 200, 10.8.1993, s. 4

⁽⁹⁾ EYVL N:o L 56, 29.2.1992, s. 9

⁽¹⁰⁾ EYVL N:o L 200, 10.8.1993, s. 5

⁽¹¹⁾ EYVL N:o L 173, 27.6.1992, s. 1

⁽¹²⁾ EYVL N:o L 260, 31.10.1995, s. 10

⁽¹³⁾ EYVL N:o L 173, 27.6.1992, s. 13

⁽¹⁴⁾ EYVL N:o L 124, 7.6.1995, s. 1

⁽¹⁵⁾ EYVL N:o L 124, 7.6.1995, s. 2

⁽¹⁶⁾ EYVL N:o L 124, 7.6.1995, s. 3

⁽¹⁷⁾ EYVL N:o L 259, 30.10.1995, s. 1

- asetus (ETY) N:o 804/68,
- glukoosista ja laktoosista 29 päivänä lokakuuta 1975 annettu neuvoston asetus (ETY) N:o 2730/75⁽¹⁾, sellaisena kuin se on muutettuna komission asetuksella (ETY) N:o 222/88⁽²⁾,
- maitotuotteiden alhaisimman vientituen soveltamisesta ja tiettyjen asetusten kumoamisesta ja muuttamisesta 18 päivänä huhtikuuta 1978 annettu komission asetus (ETY) N:o 776/78⁽³⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1586/95⁽⁴⁾,
- voin myynnistä alennettuun hintaan sekä konditoriatuotteiden, jäätelöiden ja muiden elintarvikkeiden valmistukseen tarkoitettulle kermalle, voille ja voiöljylle myönnettävästä tuesta 16 päivänä helmikuuta 1988 annettu komission asetus (ETY) N:o 570/88⁽⁵⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1802/95⁽⁶⁾,
- yhteisön sekä Puolan tasavallan, Unkarin tasavallan ja Tšekin ja Slovakian liittotasavallan väliaikaisissa assosiointisopimuksissa määrätyn järjestelmän soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä maito- ja maitotuotealalla 6 päivänä maaliskuuta 1992 annettu komission asetus (ETY) N:o 584/92⁽⁷⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 2416/95⁽⁸⁾,
- Madeiran maitotuotteiden erityisen hankintajärjestelmän soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä ja arvioidun hankintataseen vahvistamisesta 30 päivänä heinäkuuta 1992 annettu komission asetus (ETY) N:o 2219/92⁽⁹⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 2835/95⁽¹⁰⁾,
- Kanariansaarten arvioidun hankintataseen vahvistamisesta neuvoston asetuksen (ETY) N:o 1601/92 2—5 artiklassa säädettyyn erityiseen järjestelmään kuuluvien maataloustuotteiden osalta 28 päivänä marraskuuta 1994 annettu komission asetus (EY) N:o 2883/94⁽¹¹⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1820/95⁽¹²⁾,
- maito- ja maitotuotealan vientitukien soveltamista koskevista yksityiskohtaisista erityissäännöistä 27 päivänä kesäkuuta 1995 annettu komission asetus (EY)

N:o 1466/95⁽¹³⁾, sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (EY) N:o 2452/95⁽¹⁴⁾,

- maito- ja maitotuotealan tuotteiden tuonnin lisätullijärjestelmän soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä 30 päivänä kesäkuuta 1995 annettu komission asetus (EY) N:o 1598/95⁽¹⁵⁾,
- tuontijärjestelmän soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä ja tariffikiintiöiden avaamisesta maito- ja maitotuotealalla 30 päivänä kesäkuuta 1995 annettu komission asetus (EY) N:o 1600/95⁽¹⁶⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 2537/95⁽¹⁷⁾,
- yhteisön sekä Baltian maiden välisissä assosiointisopimuksissa määrätyn järjestelmän soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä maito- ja maitotuotealalla 13 päivänä heinäkuuta 1995 annettu komission asetus (EY) N:o 1713/95⁽¹⁸⁾,

selvyyden vuoksi kaikki muutokset astuvat voimaan 1 päivänä tammikuuta 1996, ja

maidon ja maitotuotteiden hallintokomitea ei ole antanut lausuntoaan puheenjohtajansa asettamassa määräajassa,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Muutetaan asetus (ETY) N:o 804/68 seuraavasti:

- 1) Korvataan 1 artiklan c, e ja g kohtaan kuuluvat tiedot seuraavasti:

CN-koodi	Tavaran kuvaus
°c) 0403 10 11—39 0403 90 11—69	Kirnupiimä, juoksetettu maito ja kerma, jogurtti, kefiiri ja muu käynyt tai hapattettu maito ja kerma, myös tiivistetty tai lisättyä sokeria tai muuta makeutusainetta sisältävä, mutta ei maustettu eikä lisätty hedelmiä, pähkinöitä tai kaakaota
e) ex 0405	Voi ja muut maitorasvat; maidosta valmistettu levite, jonka rasvapitoisuus on suurempi kuin 75 painoprosenttia mutta enintään 80 painoprosenttia;
g) 1702 19 00	Laktoosi ja laktoosisiirappi, johon ei ole lisätty maku- tai väriaineita ja jonka painosta on vähintään 99 % laktoosia, ilmaistuna kuiva-aineesta laskettuna laktoosianhydridinä ⁷ .

⁽¹⁾ EYVL N:o L 281, 1.11.1975, s. 20

⁽²⁾ EYVL N:o L 28, 1.2.1988, s. 1

⁽³⁾ EYVL N:o L 105, 19.4.1978, s. 5

⁽⁴⁾ EYVL N:o L 150, 1.7.1995, s. 84

⁽⁵⁾ EYVL N:o L 55, 1.3.1988, s. 31

⁽⁶⁾ EYVL N:o L 174, 26.7.1995, s. 27

⁽⁷⁾ EYVL N:o L 62, 7.3.1992, s. 34

⁽⁸⁾ EYVL N:o L 248, 14.10.1995, s. 28

⁽⁹⁾ EYVL N:o L 218, 1.8.1992, s. 75

⁽¹⁰⁾ EYVL N:o L 294, 8.12.1995, s. 20

⁽¹¹⁾ EYVL N:o L 304, 29.11.1994, s. 18

⁽¹²⁾ EYVL N:o L 175, 27.7.1995, s. 28

⁽¹³⁾ EYVL N:o L 144, 28.6.1995, s. 22

⁽¹⁴⁾ EYVL N:o L 252, 20.10.1995, s. 12

⁽¹⁵⁾ EYVL N:o L 151, 1.7.1995, s. 1

⁽¹⁶⁾ EYVL N:o L 151, 1.7.1995, s. 12

⁽¹⁷⁾ EYVL N:o L 260, 31.10.1995, s. 10

⁽¹⁸⁾ EYVL N:o L 163, 14.7.1995, s. 5

2) Korvataan 17 artiklan 12 kohdan CN-koodi "2106 90 99" CN-koodilla "2106 90 98".

3) Korvataan 26 artiklan 5 kohdan CN-koodi "0405 00" CN-koodilla "0405".

4) Liitteeseen

— lisätään CN-koodeihin 0403 kuuluvien tietojen jälkeen tiedot seuraavasti:

CN-koodi	Tavaran kuvaus
"0405 20 10	— Maitopohjaiset levitteet: — — rasvapitoisuus vähintään 39 painoprosenttia, mutta alle 60 painoprosenttia
0405 20 30	— — rasvapitoisuus vähintään 60 painoprosenttia, mutta enintään 75 painoprosenttia";

— korvataan CN-koodiin 1702 10 kuuluvat tiedot seuraavasti:

CN-koodi	Tavaran kuvaus
"ex 1702	Laktoosi ja laktoosisiirappi:
1702 11 00	— — painosta vähintään 99 % laktoosia, ilmaistuna kuiva-aineesta laskettuna laktoosihydridinä";

— korvataan CN-koodiin ex 1901 90 90 kuuluvat tiedot seuraavasti:

CN-koodi	Tavaran kuvaus
"1901 90 99	— — — muut";

— korvataan CN-koodiin ex 1904 kuuluvat tiedot seuraavasti:

CN-koodi	Tavaran kuvaus
"1904	Viljasta tai viljatuotteista paisuttamalla tai paahtamalla tehdyt elintarvikevalmisteet (esim. maissihutaleet); esikypsennetty tai muulla tavalla valmistettu jyvänä tai hiutaleina tai muulla tavalla käsiteltyinä jyvänä oleva vilja (ei kuitenkaan maissi) (lukuunottamatta hienoja jauhoja ja karkeita jauhoja), jotka eivät kuulu muualle";

— korvataan CN-koodiin 1905 90 50 kuuluvat tiedot seuraavasti:

CN-koodi	Tavaran kuvaus
"1905 90 45	— — — keksit ja pikkuleivät (biscuits)
1905 90 55	— — — puristetut tai paisutetut tuotteet, maustetut ja suolatut";

— poistetaan CN-koodeihin ex 2008 92 ja ex 2008 99 kuuluvat tiedot;

— korvataan CN-koodeihin ex 2101 10 ja ex 2101 20 kuuluvat tiedot seuraavasti:

CN-koodi	Tavaran kuvaus
"ex 2101	Kahvi-, tee- ja mateuutteet, -esanssit ja -tiivisteet sekä näihin tuotteisiin tai kahviin, teehen tai mateen perustuvat valmisteet; paahtettu juurisikuri ja muut paahtetut kahvinkorvikkeet sekä niiden uutteet, esanssit ja tiivisteet:
2101 12 98	— — — muut
2101 20 98	— — — muut";

— korvataan CN-koodiin ex 2106 kuuluvat tiedot seuraavasti:

CN-koodi	Tavaran kuvaus
"ex 2106	muualle kuulumattomat elintarvikevalmisteet lukuunottamatta alanimikkeeseen 2106 90 20 kuuluvia yhdistettyjä alkoholivalmisteita ja alanimikkeisiin 2106 90 30, 2106 90 51, 2106 90 55 ja 2106 90 59 kuuluvia maustettuja tai väriaineita sisältäviä sokerisiirappeja";

— korvataan CN-koodeihin 2208 kuuluvat tiedot seuraavasti:

CN-koodi	Tavaran kuvaus
"2208	Denaturoimaton etyylialkoholi, jonka alkoholipitoisuus on alle 80 tilavuusprosenttia; väkevät alkoholijuomat, liköörit ja muut alkoholipitoiset juomat:
2208 70	— Liköörit
ex 2208 90	— Muut: — — muut väkevät alkoholijuomat ja alkoholipitoiset juomat: — — — enintään 2 litraa vetävissä astioissa: — — — — muut:
2208 90 69	— — — — muut alkoholijuomat
	— — — enemmän kuin 2 litraa vetävissä astioissa:
2208 90 78	— — — — muut alkoholijuomat";

— lisätään CN-koodiin 3302 kuuluvat tiedot ennen CN-koodia 3501:

CN-koodi	Tavaran kuvaus
"ex 3302	Hyvänhajuisten aineiden seokset sekä yhteen tai useampaan tällaiseen aineeseen perustuvat seokset (myös alkoholi-liuokset), jollaisia käytetään raaka-aineena teollisuudessa; muut hyvänhajuisiin aineisiin perustuvat valmisteet, jollaisia käytetään juomateollisuudessa:
3302 10	— jollaisia käytetään elintarvike- tai juomateollisuudessa:
3302 10 29	— — — — — muut";

— korvataan CN-koodeihin ex 3502 kuuluvat tiedot seuraavasti:

CN-koodi	Tavaran kuvaus
"ex 3502	Albumiinit, albuminaatit ja muut albumiinijohdannaiset:
3502 20	— Maitoalbumiini, mukaan lukien kahden tai useamman heraproteiinin tiiviste: — — muu:
3502 20 91	— — — kuivattu (levyinä, suomuina, hiutaleina, jauheena jne.)
3502 20 99	— — — muu".

2 artikla

Korvataan asetuksen (ETY) N:o 2730/75 2 ja 3 artiklassa

— CN-koodi "1702 10 10" CN-koodilla "1702 11 00",

— CN-koodi "1702 10 90" CN-koodilla "1702 19 00".

3 artikla

Korvataan asetuksen (ETY) N:o 776/78 liitteessä II CN-koodiin 0405 kuuluvat tiedot seuraavasti:

CN-koodi	Tavaran kuvaus	Käyttötarkoitus
"ex 0405	Voi ja muut maitorasvat: maidosta valmistetut levitteet, rasvapitoisuus on suurempi kuin 75 painoprosenttia, mutta pienempi kuin 80 painoprosenttia".	

4 artikla

Muutetaan asetus (ETY) N:o 570/88 seuraavasti:

— Korvataan 4 artiklan 2 kohdan b alakohdassa CN-koodi "2106 90 99" CN-koodilla "2106 90 98".

— Korvataan 4 artiklan 4 kohdassa

— ensimmäisen luettelakohdan CN-koodi "1902 20 90" CN-koodilla "1902 20 99",

— toisen luettelakohdan CN-koodi "2104 10 00" CN-koodilla "2104 10".

5 artikla

Korvataan asetuksen (ETY) N:o 584/92 liitteissä I A. (Puola), I B.1 (Tšekin tasavalta) ja I B.2 (Slovakian tasavalta) CN-koodit "0405 00 11 ja 0405 00 19" vastaavasti CN-koodeilla "0405 10 11 ja 0405 10 19".

6 artikla

Korvataan asetuksen (ETY) N:o 2219/92 liitteessä I ja asetuksen (EY) N:o 2883/94 liitteessä IV olevaan CN-koodiin 0405 kuuluvat tiedot seuraavasti

CN-koodi	Tavaran kuvaus
"ex 0405	Voi ja muut maitorasvat".

7 artikla

Korvataan asetuksen (EY) N:o 1466/95 8 artiklan 3 kohdassa CN-koodit "0405 00 90 ja 0405 00 19" CN-koodeilla "0405 10 90, 0405 90 10, 0405 90 90 ja 0405 10 19".

8 artikla

Korvataan asetuksen (EY) N:o 1598/95 liitteessä oleviin CN-koodeihin "0403 10, 0404 90 ja 0405" kuuluvat tiedot tämän asetuksen liitteessä I olevilla CN-koodeilla "0403 10, 0404 90 ja 0405".

9 artikla

Muutetaan asetus (EY) N:o 1600/95 seuraavasti:

— Korvataan liitteessä I olevan järjestysnumeron 28 alla olevat CN-koodit "ex 0405 00 11 ja ex 0405 00 19" vastaavasti CN-koodeilla "ex 0405 10 11 ja ex 0405 10 19".

— Korvataan liitteessä IV olevan järjestysnumeron 1 alla olevat CN-koodit "ex 0404 90 53 ja ex 0404 90 93" vastaavasti CN-koodilla "0404 90 83".

— korvataan liitteessä VI kohdan A alla olevat CN-koodit "ex 0404 90 53 ja ex 0404 90 93" CN-koodilla "0404 90 83".

— liitteessä VII

— Korvataan Uuteen-Seelantiin viittaavassa taulukon osassa CN-koodit "0405 00 11 ja 0405 00 19" vastaavasti CN-koodeilla "0405 10 11 ja 0405 10 19",

— korvataan Sveitsiin viittaavassa taulukon osassa CN-koodit "ex 0404 90 53 ja ex 0404 90 93" CN-koodilla "0404 90 83".

— Kokoavassa taulukossa

— korvataan CN-koodeihin "0403 10—0403 10 36" kuuluvat tiedot tämän asetuksen liitteessä II oleviin CN-koodeihin "0403 10—0403 10 39" kuuluvilla tiedoilla,

— korvataan CN-koodeihin "0404 90—0405 00 90" kuuluvat tiedot tämän asetuksen liitteessä II oleviin CN-koodeihin "0404 90—0405 90 90" kuuluvilla tiedoilla,

— korvataan CN-koodiin "1702 10" kuuluvat tiedot tämän asetuksen liitteessä II oleviin CN-koodeihin "1702 11 00—1702 19 00" kuuluvilla tiedoilla.

10 artikla

Korvataan asetuksen (EY) N:o 1713/95 liitteessä I olevan A, B ja C kohdan CN-koodit "0405 00 11 ja 0405 00 19" vastaavasti CN-koodeilla "0405 10 11 ja 0405 10 19".

11 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 1 päivänä tammikuuta 1996.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 19 päivänä joulukuuta 1995.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen

LIITE I

”Lisätulli maidon ja maitotuotteiden tuonnissa

CN-koodi	Kynnys-hinta	Jos tuontihinta on:		Lisätulli on:	Jos tuontihinta on:		Lisätulli on:	Jos tuontihinta on:		Lisätulli on:	Jos tuontihinta on: alle (°)	Lisätulli on:
		alle (°)	vähintään		alle (°)	vähintään		alle (°)	vähintään			
0403 10 11	116,90	105,21	70,14	30 % de (°) – tuontihinta	70,14	46,76	10,52 + 50 % de (°) – tuontihinta	46,76	29,23	22,21 + 70 % de (°) – tuontihinta	29,23	34,49 + 90 % de (°) – tuontihinta
0403 10 13	170,00	153,00	102,00	30 % de (°) – tuontihinta	102,00	68,00	15,30 + 50 % de (°) – tuontihinta	68,00	42,50	32,30 + 70 % de (°) – tuontihinta	42,50	50,15 + 90 % de (°) – tuontihinta
0403 10 19	174,50	157,05	104,70	30 % de (°) – tuontihinta	104,70	69,80	15,71 + 50 % de (°) – tuontihinta	69,80	43,63	33,16 + 70 % de (°) – tuontihinta	43,63	51,48 + 90 % de (°) – tuontihinta
0403 10 31	93,30	83,97	55,98	30 % de (°) – tuontihinta	55,98	37,32	8,40 + 50 % de (°) – tuontihinta	37,32	23,33	17,73 + 70 % de (°) – tuontihinta	23,33	27,52 + 90 % de (°) – tuontihinta
0403 10 33	90,90	81,81	54,54	30 % de (°) – tuontihinta	54,54	36,36	8,18 + 50 % de (°) – tuontihinta	36,36	22,73	17,27 + 70 % de (°) – tuontihinta	22,73	26,82 + 90 % de (°) – tuontihinta
0403 10 39	90,90	81,81	54,54	30 % de (°) – tuontihinta	54,54	36,36	8,18 + 50 % de (°) – tuontihinta	36,36	22,73	17,27 + 70 % de (°) – tuontihinta	22,73	26,82 + 90 % de (°) – tuontihinta
0404 90 21	114,70	103,23	68,82	30 % de (°) – tuontihinta	68,82	45,88	10,32 + 50 % de (°) – tuontihinta	45,88	28,68	21,79 + 70 % de (°) – tuontihinta	28,68	33,84 + 90 % de (°) – tuontihinta
0404 90 29	184,40	165,96	110,64	30 % de (°) – tuontihinta	110,64	73,76	16,60 + 50 % de (°) – tuontihinta	73,76	46,10	35,04 + 70 % de (°) – tuontihinta	46,10	54,40 + 90 % de (°) – tuontihinta
0404 90 81	86,20	77,58	51,72	30 % de (°) – tuontihinta	51,72	34,48	7,76 + 50 % de (°) – tuontihinta	34,48	21,55	16,38 + 70 % de (°) – tuontihinta	21,55	25,43 + 90 % de (°) – tuontihinta
0404 90 83	100,00	90,00	60,00	30 % de (°) – tuontihinta	60,00	40,00	9,00 + 50 % de (°) – tuontihinta	40,00	25,00	19,00 + 70 % de (°) – tuontihinta	25,00	29,50 + 90 % de (°) – tuontihinta
0405 10 11	248,30	223,47	148,98	30 % de (°) – tuontihinta	148,98	99,32	22,35 + 50 % de (°) – tuontihinta	99,32	62,08	47,18 + 70 % de (°) – tuontihinta	62,08	73,25 + 90 % de (°) – tuontihinta
0405 10 19	248,30	223,47	148,98	30 % de (°) – tuontihinta	148,98	99,32	22,35 + 50 % de (°) – tuontihinta	99,32	62,08	47,18 + 70 % de (°) – tuontihinta	62,08	73,25 + 90 % de (°) – tuontihinta
0405 10 90	185,70	167,13	111,42	30 % de (°) – tuontihinta	111,42	74,28	16,71 + 50 % de (°) – tuontihinta	74,28	46,43	35,28 + 70 % de (°) – tuontihinta	46,43	54,78 + 90 % de (°) – tuontihinta
0405 90 10	185,70	167,13	111,42	30 % de (°) – tuontihinta	111,42	74,28	16,71 + 50 % de (°) – tuontihinta	74,28	46,43	35,28 + 70 % de (°) – tuontihinta	46,43	54,78 + 90 % de (°) – tuontihinta
0405 90 90	185,70	167,13	111,42	30 % de (°) – tuontihinta	111,42	74,28	16,71 + 50 % de (°) – tuontihinta	74,28	46,43	35,28 + 70 % de (°) – tuontihinta	46,43	54,78 + 90 % de (°) – tuontihinta

(ecua/100 kg)

LIITE II

KOKOAVA TAULUKKO (ainoastaan viitteellinen)

CN-koodi	Tavaran kuvaus	Sopimustulli (°)	Tuontitullimaksu ecua/100 kg (ellei muuta mainita)			
			Liite I	Liite II	Liite III	Liite IV
0403 10	— Jogurtti:					
	— maustamaton ja lisätyä hedelmää, pähkinää tai kaakaota sisältämätön					
	— sokeria tai muuta makeutusainetta sisältämätön, rasvapitoisuus:					
	— — enintään 3 painoprosenttia	30,20				
0403 10 11	— — — suurempi kuin 3 painoprosenttia, mutta enintään 6 painoprosenttia	35,80				
0403 10 13	— — — suurempi kuin 6 painoprosenttia	87,00				
0403 10 19	— — muu, rasvapitoisuus:					
	— — — enintään 3 painoprosenttia	0,25 ecua/kg + 31,0 (°)				
0403 10 31	— — — suurempi kuin 3 painoprosenttia, mutta enintään 6 painoprosenttia	0,29 ecua/kg + 31,0 (°)				
0403 10 33	— — — suurempi kuin 6 painoprosenttia	0,80 ecua/kg + 31,0 (°)				
0403 10 39	— muu:					
0404 90	— lisätyä sokeria tai muuta makeutusainetta sisältämätön, rasvapitoisuus:					
	— — enintään 1,5 painoprosenttia	147,40				
0404 90 21	— — — suurempi kuin 1,5 painoprosenttia, mutta vähemmän kuin 27 painoprosenttia	199,40				
0404 90 23	— — — suurempi kuin 27 painoprosenttia	245,50				
0404 90 29	— muu, rasvapitoisuus:					
	— — enintään 1,5 painoprosenttia	1,40 ecua/kg + 32,3 (°)				
0404 90 81	— — — suurempi kuin 1,5 painoprosenttia, mutta vähemmän kuin 27 painoprosenttia	1,92 ecua/kg + 32,3 (°)				
0404 90 83	— — — suurempi kuin 27 painoprosenttia	2,38 ecua/kg + 32,3 (°)				43,80
0404 90 89	— Voi ja muut maitorasvat, maidosta valmistetut levitteet:					
0405	— Voi:					
0405 10	— — rasvapitoisuus enintään 85 painoprosenttia:					
	— — — Luonnollinen voi:					
	— — — — tuotetta lähinnä olevan pakkauksen nettopaino enintään 1 kg	278,40				86,88
0405 10 11	— — — — muut	278,40				86,88
0405 10 19	— — — — Uudelleen yhdistetty voi	278,40				
0405 10 30	— — — — Heravoi	278,40				
0405 10 50	— — — — muut	339,70				

CN-koodi	Tavaran kuvaus	Tuontitullimaksu ecua/100 kg (ellei muuta mainita)			
		Sopimustulli (°)	Lite I	Lite II	Lite III
					Lite IV
ex 0405 20					
0405 20 90	-- Maidosta valmistetut levitteet: -- -- rasvapitoisuus suurempi kuin 75 painoprosenttia, mutta pienempi kuin 80 painoprosenttia	278,40			
0405 90	-- muut:				
0405 90 10	-- -- rasvapitoisuus vähintään 99,3 painoprosenttia ja vesipitoisuus vähemmän kuin 0,5 painoprosenttia	339,70			
0405 90 90	-- -- muut -- Laktosi ja laktoosiirappi:	339,70			
1702 11 00	-- -- laktoosipitoisuus vedettömänä vähintään 99 prosenttia kuiva-aineen painosta	20,50			
1702 19 00	-- -- muut	20,50			

KOMISSION ASETUS (EY) N:o 2932/95,

annettu 19 päivänä joulukuuta 1995,

Kreikan interventioelinten hallussaan pitämän paalatun tupakan tarjouskilpailuttamisesta sen myymiseksi vientiin

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon raakatupakka-alan yhteisestä markkinajärjestelystä 21 päivänä huhtikuuta 1970 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 727/70⁽¹⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (ETY) N:o 860/92⁽²⁾, ja erityisesti sen 7 artiklan 4 kohdan,

ottaa huomioon yhteisessä maatalouspolitiikassa sovellettavista laskentayksiköistä ja muuntokursseista 28 päivänä joulukuuta 1992 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 3813/92⁽³⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 150/95⁽⁴⁾, ja erityisesti sen 6 artiklan 2 kohdan,

sekä katsoo, että

komission asetuksessa (ETY) N:o 3389/73⁽⁵⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 3477/93⁽⁶⁾, vahvistetaan interventioelinten hallussaan pitämän tupakan myyntiin saattamisen menettelyt ja edellytykset ja sen 5 artiklan 1 kohdassa vahvistetaan käytettävän vakuuden määrä; olisi otettava huomioon markkinoiden ja vientitukien kehitys kyseisen ajankohdan jälkeen,

paalatun tupakan varastointiin liittyvien ongelmien, erityisesti varastointikustannusten vuoksi, on osoittautunut aiheelliseksi avata tarjouskilpailu tämän tupakan saattamiseksi myyntiin ja sen viemiseksi ilman tukea,

kaikki erät maksetaan ennen tupakan haltuun ottamista; olisi säädettävä, että tarjouskilpailun voittajan pyynnöstä vakuus voitaisiin vapauttaa sitä mukaa, kuin pois siirrettyjen tupakkamäärien vienti toteutuu,

saatu kokemus osoittaa mahdolliseksi vahvistaa määräaika lyhyeksi, ja näin ollen olisi poikettava siitä, mitä asetuksen (ETY) N:o 3389/73 3 artiklassa säädetään ilmoituksen *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä* julkaisemisen ja tarjousten jättämiselle vahvistetun määräpäivän välisestä neljänkymmenpäivän päivän määräajasta, joka olisi supistettava kahteenkymmeneen päivään,

tupakka-alan erityispiirteet huomioon ottaen muuntokursseihin vaikuttavien tekijöiden olisi hyväksytyjen tarjousten osalta oltava ostohinnan maksaminen sekä

vakuuksien osalta tarjouskilpailuilmoituksen julkaiseminen; näin ollen olisi poikettava siitä, mitä komission asetuksen (ETY) N:o 1068/93⁽⁷⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 2853/95⁽⁸⁾, 10 artiklan 1 kohdassa ja 12 artiklan 4 kohdassa säädetään, sanotun kuitenkin rajoittamatta kurssin vahvistamista ennakoita mainitun asetuksen 13 ja 17 artiklan mukaisesti ostohinnan maksamista varten,

olisi vahvistettava määräajat, joina tarjouskilpailun voittajan on otettava tupakka haltuunsa ja vietävä se ottaen erityisesti huomioon kyseessä olevat määrät, saatu kokemus sekä moitteettoman varainhoidon vaatimukset, ja

tässä asetuksessa säädetty toimenpiteet ovat tupakan hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Myydään kolmansiin maihin vientiä varten 4 Kreikan interventioelinten hallussa olevaa erää vuosien 1990—1992 sadoista lähtöisin olevaa paalattua tupakkaa, jonka kokonaispaino on noin 1 204 tonnia liitteen mukaan jaoteltuna. Myyntiin saatettu määrä merkitään tarjouskilpailuilmoitukseen.

Komissio tiedottaa erien myyntiin saattamisesta tarjouskilpailuilmoituksessa, joka julkaistaan *Euroopan yhteisöjen virallisen lehden C-sarjassa*.

2 artikla

Myynti toteutetaan asetuksen (ETY) N:o 3389/73 säännösten mukaisesti tarjouskilpailumenettelyä noudattaen, jollei tämän asetuksen säännöksistä muuta johdu.

3 artikla

Määräpäivä, johon mennessä tarjoukset on jätettävä Euroopan yhteisöjen komission toimipaikkaan, vahvistetaan tarjouskilpailuilmoituksessa.

Poiketen asetuksen (ETY) N:o 3389/73 3 artiklasta tarjouskilpailuilmoitus voidaan julkaista *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä* vähintään kaksikymmentä päivää ennen tarjousten jättämiselle vahvistettua viimeistä määräpäivää.

⁽¹⁾ EYVL N:o L 94, 28.4.1970, s. 1

⁽²⁾ EYVL N:o L 91, 7.4.1992, s. 1

⁽³⁾ EYVL N:o L 387, 31.12.1992, s. 1

⁽⁴⁾ EYVL N:o L 22, 31.1.1995, s. 1

⁽⁵⁾ EYVL N:o L 345, 15.12.1973, s. 47

⁽⁶⁾ EYVL N:o L 317, 18.12.1993, s. 30

⁽⁷⁾ EYVL N:o L 108, 1.5.1993, s. 106

⁽⁸⁾ EYVL N:o L 299, 12.12.1995, s. 1

4 artikla

Asetuksen (ETY) N:o 3389/73 9 artiklan 1 kohdassa tarkoitettu määräpäiväksi, johon mennessä tarjouskilpailun voittajan on otettava tupakka kokonaisuudessaan haltuunsa, vahvistetaan tarjouskilpailun tuloksen *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä* julkistamispäivää seuraavan kolmannen kuukauden viimeinen päivä.

5 artikla

1. Asetuksen (ETY) N:o 3389/73 5 artiklassa tarkoitettu vakuus on annettava seuraaville interventioelimille näiden nimissä: Kreikkaan varastoidun tupakan osalta Dieuthinsis Diachiris Agoron Georgikon Proionton (DIDA-GEP), Acharnon 241, GR-10438 Ateena.

2. Komissio tiedottaa tarjouskilpailun tuloksesta välittömästi asianomaiselle interventioelimelle. Tämän on heti vapautettava niiden tarjouksentekijöiden vakuudet, joiden tarjouksia ei ole voitu hyväksyä, samoin kuin niiden, joita ei ole julistettu tarjouskilpailun voittajiksi.

Jollei asetuksen (ETY) N:o 3389/73 7 artiklan toisen kohdan säännöksistä muuta johdu, tarjouskilpailun voittajan tai voittajien vakuudet on vapautettava heti, kun mainitun asetuksen 7 artiklan c alakohdassa tarkoitettut edellytykset on täytetty.

3. Asianomaisen pyynnöstä vakuus vapautetaan suhteessa niihin tupakkamääriin, joiden osalta on esitetty mainitun asetuksen 7 artiklassa tarkoitettut todisteet.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 19 päivänä joulukuuta 1995.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen

6 artikla

Poiketen asetuksen (ETY) N:o 3389/73 4 artiklan 2 kohdasta tupakasta kilogrammalta tarjottu hinta on ilmaistava ecuina kilogrammalta.

Poiketen asetuksen (ETY) N:o 3389/73 5 artiklan 1 kohdan ensimmäisestä virkkeestä vakuuden määrä vahvistetaan 0,85 ecuiksi kilogrammalta paalattua tupakkaa.

7 artikla

Poiketen asetuksen (ETY) N:o 1068/93 10 artiklan 1 kohdasta ja 12 artiklan 4 kohdasta sovelletun maatalouden muuntokurssiin vaikuttava tekijä on:

- hyväksytyjen tarjousten maksamisen osalta ostohinnan maksaminen,
- vakuuden määrän osalta tarjouskilpailuilmoituksen julkaiseminen *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä*.

Haltuunotto voidaan toteuttaa porrastetusti.

8 artikla

Poiketen asetuksen (ETY) N:o 3389/73 10 a artiklan 1 kohdasta vientiä koskeva tulli-ilmoitus on hyväksyttävä kahdentoista kuukauden kuluessa 4 artiklassa vahvistetusta määräpäivästä.

9 artikla

Tämä asetus tulee voimaan seitsemäntenä päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä*.

LIITE

Erän numero	Lajike	Sato	Varastojana toimiva interventioelin	Paino kilogrammoina
1	Katerini	1991	DIDAGEP	53 393
2	Katerini	1990	DIDAGEP	261 117
3	Kaba Koulak Classic	1991 1992	DIDAGEP	238 241 269 177
4	Elassona	1992	DIDAGEP	381 823

**KOMISSION ASETUS (EY) N:o 2933/95,
annettu 19 päivänä joulukuuta 1995,
hedelmien ja vihannesten tuontijärjestelmän soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä annetun asetuksen (EY) N:o 3223/94 muuttamisesta**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon hedelmä- ja vihannesealan yhteisestä markkinajärjestelystä 18 päivänä toukokuuta 1972 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 1035/72⁽¹⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna komission asetuksella (EY) N:o 1363/95⁽²⁾, ja erityisesti sen 23 artiklan 2 kohdan,

sekä katsoo, että

on aiheellista täydentää hedelmien ja vihannesten tuontijärjestelmän soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä annetun komission asetuksen (EY) N:o 3223/94⁽³⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1740/95⁽⁴⁾, liitteessä olevien tuotteiden CN-koodeja, ja

tässä asetuksessa säädetty toimenpide on hedelmien ja vihannesten hallintokomitean lausunnon mukainen,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Korvataan asetuksen (EY) N:o 3223/94 liite tämän asetuksen liitteellä.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan kolmantena päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä*.

Sitä sovelletaan 1 päivästä tammikuuta 1996.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 19 päivänä joulukuuta 1995.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen

⁽¹⁾ EYVL N:o L 118, 20.5.1972, s. 1

⁽²⁾ EYVL N:o L 132, 16.6.1995, s. 8

⁽³⁾ EYVL N:o L 337, 24.12.1994, s. 66

⁽⁴⁾ EYVL N:o L 167, 18.7.1995, s. 10

LIITE

OSA A

CN-koodi	Tavaran kuvaus	Soveltamisajanjaksot
0702 00 15 0702 00 20 0702 00 25 0702 00 30 0702 00 35 0702 00 40 0702 00 45 0702 00 50	Tomaatit	1 päivästä tammikuuta 31 päivään maaliskuuta 1 päivästä huhtikuuta 30 päivään huhtikuuta 1 päivästä toukokuuta 14 päivään toukokuuta 15 päivästä toukokuuta 31 päivään toukokuuta 1 päivästä kesäkuuta 30 päivään syyskuuta 1 päivästä lokakuuta 31 päivään lokakuuta 1 päivästä marraskuuta 20 päivään joulukuuta 21 päivästä joulukuuta 31 päivään joulukuuta
0707 00 10 0707 00 15 ex 0707 00 20 ex 0707 00 25 ex 0707 00 30 0707 00 35 0707 00 40	Kurkut Kurkut Muut kuin jalostukseen tarkoitettut kurkut Muut kuin jalostukseen tarkoitettut kurkut Muut kuin jalostukseen tarkoitettut kurkut Kurkut Kurkut	1 päivästä tammikuuta helmikuun loppuun 1 päivästä maaliskuuta 30 päivään huhtikuuta 1 päivästä toukokuuta 15 päivään toukokuuta 16 päivästä toukokuuta 30 päivään syyskuuta 1 päivästä lokakuuta 31 päivään lokakuuta 1 päivästä marraskuuta 10 päivään marraskuuta 11 päivästä marraskuuta 31 päivään joulukuuta
0709 10 40 0709 10 10 0709 10 20	Latva-artisokat	1 päivästä marraskuuta 31 päivään joulukuuta 1 päivästä tammikuuta 31 päivään toukokuuta 1 päivästä kesäkuuta 30 päivään kesäkuuta
0709 90 71 0709 90 73 0709 90 75 0709 90 77 0709 90 79	Kesäkurpitsat	1 päivästä tammikuuta 31 päivään tammikuuta 1 päivästä helmikuuta 31 päivään maaliskuuta 1 päivästä huhtikuuta 31 päivään toukokuuta 1 päivästä kesäkuuta 31 päivään heinäkuuta 1 päivästä elokuuta 31 päivään joulukuuta
0805 10 61 0805 10 65 0805 10 69 0805 10 01 0805 10 05 0805 10 09 0805 10 11 0805 10 15 0805 10 19 0805 10 21 0805 10 25 0805 10 29 0805 10 31 0805 10 33 0805 10 35	Tuoreet appelsiinit, makeat	1 päivästä joulukuuta 31 päivään joulukuuta 1 päivästä tammikuuta 31 päivään maaliskuuta 1 päivästä huhtikuuta 30 päivään huhtikuuta 1 päivästä toukokuuta 15 päivään toukokuuta 16 päivästä toukokuuta 31 päivään toukokuuta
0805 20 31 0805 20 11	Klementiinit	1 päivästä marraskuuta 31 päivään joulukuuta 1 päivästä tammikuuta helmikuun loppuun

CN-koodi	Tavaran kuvaus	Soveltamisajanjaksot
0805 20 33	Mandariinit, tangeriinit, satsumat, wilkingit ja muut vastaavat sitrushybridit mukaan lukien	1 päivästä marraskuuta 31 päivään joulukuuta
0805 20 35		
0805 20 37		
0805 20 39		
0805 20 13		1 päivästä tammikuuta helmikuun loppuun
0805 20 15		
0805 20 17		
0805 20 19		
0805 30 30	Sitruunat	1 päivästä kesäkuuta 31 päivään lokakuuta
0805 30 40		1 päivästä marraskuuta 31 päivään joulukuuta
0805 30 20		1 päivästä tammikuuta 31 päivään toukokuuta
0806 10 40	Syötäväksi tarkoitetut viinirypäleet	21 päivästä heinäkuuta 31 päivään lokakuuta
0806 10 50		1 päivästä marraskuuta 20 päivään marraskuuta
0808 10 71	Omenat ⁽¹⁾	1 päivästä heinäkuuta 31 päivään heinäkuuta
0808 10 73		
0808 10 79		
0808 10 92		1 päivästä elokuuta 31 päivään joulukuuta
0808 10 94		
0808 10 98		
0808 10 51		1 päivästä tammikuuta 31 päivään maaliskuuta
0808 10 53		
0808 10 59		
0808 10 61		1 päivästä huhtikuuta 30 päivään kesäkuuta
0808 10 63		
0808 10 69		
0808 20 47	Päärynät ⁽²⁾	1 päivästä heinäkuuta 15 päivään heinäkuuta
0808 20 51		16 päivästä heinäkuuta 31 päivään heinäkuuta
0808 20 57		1 päivästä elokuuta 31 päivään lokakuuta
0808 20 67		1 päivästä marraskuuta 31 päivään joulukuuta
0808 20 31		1 päivästä tammikuuta 31 päivään maaliskuuta
0808 20 37		1 päivästä huhtikuuta 30 päivään huhtikuuta
0809 10 20	Aprikoosit	1 päivästä kesäkuuta 20 päivään kesäkuuta
0809 10 30		21 päivästä kesäkuuta 30 päivään kesäkuuta
0809 10 40		1 päivästä heinäkuuta 31 päivään heinäkuuta
0809 20 39	Kirsikat, muut	21 päivästä toukokuuta 31 päivään toukokuuta
0809 20 49		1 päivästä kesäkuuta 15 päivään heinäkuuta
0809 20 59		16 päivästä heinäkuuta 31 päivään heinäkuuta
0809 20 69		1 päivästä elokuuta 10 päivään elokuuta
0809 30 21	Persikat ja nektariinit	11 päivästä kesäkuuta 20 päivään kesäkuuta
0809 30 29		
0809 30 31		21 päivästä kesäkuuta 31 päivään heinäkuuta
0809 30 39		
0809 30 41		1 päivästä elokuuta 30 päivään syyskuuta
0809 30 49		
0809 40 20	Luumut	11 päivästä kesäkuuta 30 päivään kesäkuuta
0809 40 30		1 päivästä heinäkuuta 30 päivään syyskuuta

(¹) Lukuun ottamatta CN-koodiin 0808 10 10 kuuluvia omenoita omenasiiderin tai omenamehun valmistukseen paljoustavarana 16 päivästä syyskuuta 15 päivään joulukuuta.

(²) Lukuun ottamatta CN-koodiin 0808 20 10 kuuluvia päärynöitä päärynäsiiderin tai päärynämehun valmistukseen paljoustavarana 1 päivästä elokuuta 31 päivään joulukuuta.

OSA B

CN-koodi	Tavaran kuvaus	Soveltamisajanjaksot
ex 0707 00 20 ex 0707 00 25 ex 0707 00 30	Jalostukseen tarkoitettut kurkut	1 päivästä toukokuuta 15 päivään toukokuuta 16 päivästä toukokuuta 30 päivään syyskuuta 1 päivästä lokakuuta 31 päivään lokakuuta
0809 20 31 0809 20 41 0809 20 51 0809 20 61	Hapankirsikat	21 päivästä toukokuuta 31 päivään toukokuuta 1 päivästä kesäkuuta 15 päivään heinäkuuta 16 päivästä heinäkuuta 31 päivään heinäkuuta 1 päivästä elokuuta 10 päivään elokuuta

KOMISSION ASETUS (EY) N:o 2934/95,

annettu 19 päivänä joulukuuta 1995,

asetuksista (EY) N:o 1371/95 ja (EY) N:o 1372/95 poikkeamisesta muna- ja siipikarjanliha-alojen vientitodistusten antopäivän osalta viikolla 25 päivästä 31 päivään joulukuuta 1995

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon muna-alan yhteisestä markkinajärjestelystä 29 päivänä lokakuuta 1975 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2771/75⁽¹⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna komission asetuksella (EY) N:o 2916/94⁽²⁾, ja erityisesti sen 3 artiklan 2 kohdan ja 8 artiklan 13 kohdan,ottaa huomioon siipikarjanliha-alan yhteisestä markkinajärjestelystä 29 päivänä lokakuuta 1975 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2777/75⁽³⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 2916/94, ja erityisesti sen 3 artiklan 2 kohdan ja 8 artiklan 12 kohdan,

sekä katsoo, että

komission asetuksessa (EY) N:o 1371/95⁽⁴⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 2840/95⁽⁵⁾, ja komission asetuksessa (EY) N:o 1372/95⁽⁶⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 2841/95⁽⁷⁾, vahvistetaan yksityiskohtaiset säännöt muna-alan ja siipikarjanliha-alan vientitodistusjärjestelmän soveltamisesta,

näissä asetuksissa säädetään, että vientitodistukset muna-alan tuotteille ja poikasille annetaan kunkin viikon keski-

viikkona, jos komissio ei välillä toteuta erityistoimenpiteitä; 25 päivästä 31 päivään joulukuuta 1995 esiintyy hallinnollisia vaikeuksia ja sen vuoksi on tarpeen siirtää tämä määräaika kyseisen viikon torstaihin, ja

tässä asetuksessa säädetyt toimenpiteet ovat siipikarjanlihan ja munien hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Asetuksen (EY) N:o 1371/95 3 artiklan 3 kohdasta ja 9 artiklan 4 kohdasta sekä asetuksen (EY) N:o 1372/95 9 artiklan 4 kohdasta poiketen niissä tarkoitetut todistukset annetaan 25 päivänä joulukuuta 1995 alkavalla ja 31 päivänä joulukuuta 1995 päättyvällä viikolla torstaina 28 päivänä joulukuuta 1995, jos komissio ei ennen sitä toteuta yhtäkään mainittujen asetusten 3 artiklan 4 kohdassa tarkoitetuista erityistoimenpiteistä.

*2 artikla*Tämä asetus tulee voimaan päivänä, jona se julkaistaan *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä*.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 19 päivänä joulukuuta 1995.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen⁽¹⁾ EYVL N:o L 282, 1.11.1975, s. 49⁽²⁾ EYVL N:o L 305, 19.12.1995, s. 49⁽³⁾ EYVL N:o L 282, 1.11.1975, s. 77⁽⁴⁾ EYVL N:o L 133, 17.6.1995, s. 16⁽⁵⁾ EYVL N:o L 296, 9.12.1995, s. 5⁽⁶⁾ EYVL N:o L 133, 17.6.1995, s. 26⁽⁷⁾ EYVL N:o L 296, 9.12.1995, s. 8

KOMISSION ASETUS (EY) N:o 2935/95,
annettu 19 päivänä joulukuuta 1995,
tuonnin kiinteistä arvoista tiettyjen hedelmien ja vihannesten tulohinnan
määrittämiseksi

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon hedelmien ja vihannesten tuontijärjestelmän soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä 21 päivänä joulukuuta 1994 annetun komission asetuksen (EY) N:o 3223/94⁽¹⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1740/95⁽²⁾, ja erityisesti sen 4 artiklan 1 kohdan,

ottaa huomioon yhteisessä maatalouspolitiikassa sovellettavista laskentayksiköistä ja muuntokursseista 28 päivänä joulukuuta 1992 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 3813/92⁽³⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 150/95⁽⁴⁾, ja erityisesti sen 3 artiklan 3 kohdan,

sekä katsoo, että

asetuksessa (EY) N:o 3223/94 säädetään Uruguayn kierroksen monenvälisen kauppaneuvottelujen tulosten

mukaisesti komission vahvistamista kolmansien maiden tuonnin kiinteiden arvojen perusteista liitteissä määriteltävien tuotteiden ja ajanjaksojen osalta, ja

edellä mainittujen perusteiden mukaisesti tuonnin kiinteät arvot on vahvistettava tämän asetuksen liitteessä esitetyille tasolle,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Asetuksen (EY) N:o 3223/94 4 artiklassa tarkoitetut tuonnin kiinteät arvot vahvistetaan liitteessä olevassa taulukossa merkityllä tavalla.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 20 päivänä joulukuuta 1995.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 19 päivänä joulukuuta 1995.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen

⁽¹⁾ EYVL N:o L 337, 24.12.1994, s. 66

⁽²⁾ EYVL N:o L 167, 18.7.1995, s. 10

⁽³⁾ EYVL N:o L 387, 31.12.1992, s. 1

⁽⁴⁾ EYVL N:o L 22, 31.1.1995, s. 1

LIITE

tuonnin kiinteistä arvoista tiettyjen hedelmien ja vihannesten tulohinnan määrittämiseksi
19 päivänä joulukuuta 1995 annettuun komission asetukseen

<i>(ecua/100 kg)</i>			<i>(ecua/100 kg)</i>		
CN-koodi	Kolmannen maan koodi ⁽¹⁾	Tuonnin kiinteä arvo	CN-koodi	Kolmannen maan koodi ⁽¹⁾	Tuonnin kiinteä arvo
0702 00 45	052	54,1	0805 30 40	052	78,7
	060	80,2		388	67,5
	064	59,6		400	62,5
	066	41,7		512	54,8
	068	62,3		520	66,5
	204	138,6		524	100,8
	208	44,0		528	94,7
	212	117,9		600	75,3
	624	163,9		624	78,0
	999	84,7		999	75,4
	0707 00 40	052		77,6	0808 10 92, 0808 10 94, 0808 10 98
053		166,9	064	78,6	
060		61,0	388	39,2	
066		53,8	400	75,9	
068		60,4	404	65,9	
204		49,1	508	68,4	
624		49,5	512	51,2	
999		74,0	524	57,4	
0709 10 40	220	244,5	0808 20 67	528	48,0
	999	244,5		728	107,3
0709 90 79	052	79,0		800	78,0
	204	77,5		804	21,0
	624	172,6		999	63,0
	999	109,7		052	143,7
0805 10 61, 0805 10 65, 0805 10 69	052	41,2		064	76,7
	204	54,1		388	79,6
	388	40,5		400	91,1
	600	58,4		512	89,7
	624	46,7		528	84,1
	999	48,2	624	79,0	
0805 20 31	052	69,7	0805 20 33, 0805 20 35, 0805 20 37, 0805 20 39	728	115,4
	204	83,0		800	55,8
	624	79,8		804	112,9
	999	77,5		999	92,8
0805 20 33, 0805 20 35, 0805 20 37, 0805 20 39	052	57,2			
	464	130,3			
	624	80,0			
	999	89,2			

⁽¹⁾ Komission asetuksessa (EY) N:o 3079/94 (EYVL N:o L 325, 17.12.1994, s. 17) vahvistettu maanimikkeistö. Koodi "999" tarkoittaa "muuta alkuperää".

KOMISSION ASETUS (EY) N:o 2936/95,
annettu 19 päivänä joulukuuta 1995,
tiettyjen sokerialan tuotteiden edustavien hintojen ja tuonnissa sovellettavien
lisätullien muuttamisesta

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka
ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon sokerialan yhteisestä markkinajärjestelystä 30 päivänä kesäkuuta 1981 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 1785/81⁽¹⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1101/95⁽²⁾,

ottaa huomioon muiden sokerialan tuotteiden kuin melassin tuonnissa sovellettavista yksityiskohtaisista säännöistä 23 päivänä kesäkuuta 1995 annetun komission asetuksen (EY) N:o 1423/95⁽³⁾, sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (EY) N:o 2528/95⁽⁴⁾, ja erityisesti sen 1 artiklan 2 kohdan toisen alakohdan ja 3 artiklan 1 kohdan,

sekä katsoo, että

valkoisen sokerin, raakasokerin ja tiettyjen siirappien edustavien hintojen ja niiden tuonnissa sovellettavien lisätullien määrät vahvistetaan komission asetuksessa (EY)

N:o 1568/95⁽⁵⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 2905/95⁽⁶⁾, ja

asetuksessa (EY) N:o 1423/95 mainittujen sääntöjen soveltamisesta komission käytettävissä oleviin tietoihin seuraa, että mainitut, tällä hetkellä voimassa olevat määrät olisi vahvistettava tämän asetuksen liitteen mukaisesti,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Asetuksen (EY) N:o 1423/95 1 artiklassa tarkoitettujen tuotteiden edustavat hinnat ja niiden tuonnissa sovellettavat lisätullit vahvistetaan liitteen mukaisesti.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 20 päivänä joulukuuta 1995.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 19 päivänä joulukuuta 1995.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen

⁽¹⁾ EYVL N:o L 177, 1.7.1981, s. 4

⁽²⁾ EYVL N:o L 110, 17.5.1995, s. 1

⁽³⁾ EYVL N:o L 141, 24.6.1995, s. 16

⁽⁴⁾ EYVL N:o L 258, 28.10.1995, s. 50

⁽⁵⁾ EYVL N:o L 150, 1.7.1995, s. 36

⁽⁶⁾ EYVL N:o L 304, 16.12.1995, s. 35

LIITE

valkoisen sokerin, raakasokerin ja CN-koodiin 1702 90 99 kuuluvien tuotteiden edustavien hintojen ja tuonnissa sovellettavien lisätullien muuttamisesta 19 päivänä joulukuuta 1995 annettuun komission asetukseen

(ecuna)

CN-koodi	Edustava hinta 100 kilogrammalta kyseistä tuotetta	Lisätulli 100 kilogrammalta kyseistä tuotetta
1701 11 10 ⁽¹⁾	23,21	4,69
1701 11 90 ⁽¹⁾	23,21	9,93
1701 12 10 ⁽¹⁾	23,21	4,50
1701 12 90 ⁽¹⁾	23,21	9,50
1701 91 00 ⁽²⁾	29,09	10,69
1701 99 10 ⁽²⁾	29,09	6,17
1701 99 90 ⁽²⁾	29,09	6,17
1702 90 99 ⁽³⁾	0,29	0,36

⁽¹⁾ Vahvistetaan neuvoston asetuksen (ETY) N:o 431/68 (EYVL N:o L 89, 10.4.1968, s. 3), sellaisena kuin se on muutettuna, 1 artiklassa määritellylle vakiolaadulle.

⁽²⁾ Vahvistetaan neuvoston asetuksen (ETY) N:o 793/72 (EYVL N:o L 94, 21.4.1972, s. 1) 1 artiklassa määritellylle vakiolaadulle.

⁽³⁾ Vahvistetaan 1 prosentin sakkaroosipitoisuutta kohden.

NEUVOSTON ASETUS (EY) N:o 2937/95,

annettu 20 päivänä joulukuuta 1995,

asetuksen (ETY) N:o 2887/93 muuttamisesta ottamalla käyttöön ylimääräinen polkumyöntitulli tiettyjen Singaporesta peräisin olevien elektronisten vaakojen tuonnissa

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon polkumyynnillä muista kuin Euroopan yhteisön jäsenvaltioista tapahtuvalta tuonnilta suojautumisesta 22 päivänä joulukuuta 1994 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 3283/94⁽¹⁾, ja erityisesti sen 23 artiklan,

ottaa huomioon polkumyynnillä tai vientituella muista kuin Euroopan talousyhteisön jäsenvaltioista tapahtuvalta tuonnilta suojautumisesta 11 päivänä heinäkuuta 1988 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2423/88⁽²⁾ ja erityisesti sen 12 artiklan, 13 artiklan 11 kohdan ja 14 artiklan,

ottaa huomioon komission ehdotuksen, jonka komissio on tehnyt kuultuaan neuvoa-antavaa komiteaa,

sekä katsoo, että

tutkimusten aloittamisesta asetuksen (ETY) N:o 2423/88, jäljempänä 'perusasetus', 13 artiklan 11 kohdan määräysten mukaisesti julkaisemalla asiaa koskevan ilmoituksen *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä*^(*).

- (5) Komissio ilmoitti asiasta virallisesti kyseiselle viejälle ja tuojille, joita asian tiedetään koskevan, ja antoi asianomaisille osapuolille tilaisuuden esittää näkökantansa kirjallisesti.
- (6) Komission kyselylomakkeeseen vastasivat tutkimusten kohteena oleva viejä ja kuusi riippumatonta tuojaa.
- (7) Tutkimukset siitä, että viejän väitettiin ottaneen vastattavakseen polkumyöntitullista, katsoivat alkuperäisen tutkimusajanjakson, jonka perusteella polkumyöntitulli laskettiin 1 päivästä tammikuuta 31 päivään joulukuuta 1991, jäljempänä 'vertailu-ajanjakso', ja lopullisen polkumyöntitullin käyttöön ottoa seuranneen ja nykyisiä tutkimuksia edeltäneen ajanjakson, 23 päivän lokakuuta 1993 ja 30 päivän huhtikuuta 1994, välinen aika, jäljempänä 'tutkimusajanjakso'.

A. MENETTELY

- (1) Neuvoston asetuksella (ETY) N:o 2887/93⁽³⁾ on otettu käyttöön 10,8 prosentin lopullinen polkumyöntitulli tiettyjen Singaporesta peräisin olevien elektronisten vaakojen tuonnissa.
- (2) Komissio sai tämän jälkeen valituksen, jossa väitettiin, että tullista oli kokonaan tai osittain vastannut ainoa tunnettu viejä, Teraoka Weigh System Pte Ltd. Syytöksen todisteena esitettiin kyseistä tuotetta myyvien tuojien hintaluetteloa, joista valituksen tekijän mukaan käy ilmi, että useimpien mallien jälleenmyyntihinnat ovat polkumyöntitullin käyttöönoton jälkeen pysyneet ennallaan tai jopa laskeutuneet, mikä osoittaa, että kyseinen viejä on vastannut polkumyöntitullista.
- (3) Valituksen jättivät yhteisön tuottajat, jotka olivat tehneet myös alkuperäisen polkumyöntiä koskevan valituksen.
- (4) Koska valitukseen sisältyi todisteita siitä, että viejä oli vastannut polkumyöntitullista, komissio ilmoitti

B. TUOTE

- (8) Tutkittavat tuotteet ovat CN-koodiin 8423 81 50 (Taric-koodi 8423 81 50* 10) kuuluvia, vähittäismyyntiin tarkoitettuja elektronisia vaakoja, joissa on painon, yksikköhinnan ja maksettavan hinnan ilmoittava numeerinen näyttö (sekä mahdollisesti myös laite näiden tietojen painattamiseksi paperille).

C. VIEJÄN OSUUS POLKUMYÖNTITULLISTA VASTAAMISESSA

I. Tullista vastaaminen

- (9) Vahvistaakseen sen, että viejä on vastannut tullista, komissio tutki, olivatko vapaasti yhteisön rajalla -tuontihinnat (ennen tullin ja polkumyöntitullin maksamista) laskeneet lopullisen polkumyöntitullin käyttöönoton jälkeen. Tuontihinnat määriteltiin kyseisestä yhteisöön vietäväksi myydystä tuotteesta tosiasiallisesti maksettujen tai maksettavien

⁽¹⁾ EYVL N:o L 349, 31.12.1994, s. 1, asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1251/95 (EYVL N:o L 122, 2.6.1995, s. 1)

⁽²⁾ EYVL N:o L 209, 2.8.1988, s. 1, asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 522/94 (EYVL N:o L 66, 10.3.1994, s. 10)

⁽³⁾ EYVL N:o L 263, 22.10.1993, s. 1

^(*) EYVL N:o C 129, 11.5.1994, s. 6

hintojen perusteella, koska kaikki vientimyynti suuntautui suoraan riippumattomille tuojille yhteisössä. Komissio käytti päätelmiensä perustana kyse-lylomakkeeseen vastanneen viejän toimittamia vientihintoja.

- (10) Yksi Singaporessa tuotetuista malleista oli täysin uusi malli, jota ei viety yhteisöön vertailuajanjaksona. Tätä mallia ei ole tästä syystä otettu huomioon laskelmissa.
- (11) Vertailuajanjaksona tuonnin laskutus hoidettiin pääosin jeneinä, kun taas tutkimusajanjaksona tuonnin laskutus perustui Yhdysvaltain dollariin. Viejä aloitti Yhdysvaltain dollariin perustuvan laskutuksen samoihin aikoihin, kun lopullinen polkumyyntitulli otettiin käyttöön. Tuontihinnat on hintavertailua varten muunnettu Singaporen dollareiksi (eli valuutaksi, jota käytettiin polkumyyntimarginaalia laskettaessa) kunakin ajanjaksona voimassa olleiden valuuttakurssien mukaisesti.
- (12) Viejän toimittamat vientihintatiedot osoittavat selvästi, että lopullisen tullin käyttöönoton jälkeen useimpien mallien vientihinnat laskivat huomattavasti.
- (13) Singaporesta peräisin olevien elektronisten vaakojen viejä on siten kokonaan tai osittain vastannut polkumyyntitullin vaikutuksesta alentamalla yhteisöön suuntautuvan vientinsä hintoja lopullisen polkumyyntitullin käyttöönoton jälkeen.

II. Tullista vastaamisen taso

- (14) Polkumyyntitullista vastaamisen taso on laskettu vertaamalla vertailuajanjakson mallikohtaisten vapaasti yhteisön rajalla -hintojen painotettua keskiarvoa tutkimusajanjakson mallikohtaisten vapaasti yhteisön rajalla -hintojen painotettuun keskiarvoon.
- (15) Tullista vastaamisen tason selvittämiseksi komissio laski mallikohtaisesti tullista vastaamisen määrän, joka saadaan, kun vientihinnan alennuksen määrään lisätään vertailuajanjaksona alunperin kannettavaksi tarkoitettu tulli (sama kuin polkumyyntimarginaali) ja tästä vähennetään tutkimusajanjakson alennetusta vientihinnasta tosiasiallisesti maksettu polkumyyntitulli.
- (16) Niissä tapauksissa, joissa vientihinnan alennus oli suurempi kuin alunperin tarkoitettu tulli (polkumyyntimarginaali), viejän vastattavakseen ottamalle määrälle asetettiin yläraja, jotta se ei ylittäisi tullin määrää.
- (17) Tullista vastaamisen kokonaismäärä ilmaistuna prosentuaalisena osuutena kaikkien vietyjen mallien yhteenlasketuista vapaasti yhteisön rajalla

-hinnoista on 4,6 prosenttia, mikä vastaa samalla tarvittavaa ylimääräistä polkumyyntitullia.

D. MUUT TEKIJÄT

- (18) Komissiolla ei ole käytössään tietoja, jotka osoittaisivat, että vertailuajanjaksoa varten vahvistettu normaaliarvo olisi muuttunut. Tästä syystä voidaan päätellä, että polkumyyntimarginaali on kasvanut vientihintojen alennusta vastaavasti ja on siten vähintään yhtä suuri kuin alkuperäinen tulli ja viejän vastattavakseen ottama määrä yhteensä.

E. HUOMAUTUKSET

- (19) Singaporelainen viejä väitti, että tutkiessaan syytöstä tullista vastaamisesta komission olisi käytettävä hintojen vertailussa yhtä yhteisön valuutoista eikä kolmannen maan valuuttaa, koska hintojen aleneminen kolmannen maan valuutassa ilmaistuna ei välttämättä tarkoita, että hinnat alenevat vastaavasti yhteisön markkinoilla.

Tullistavastaamissyystä tarkastellessaan komission oli, voidakseen määrittää, oliko singaporelainen viejä vastannut tullista, verrattava kyseisen viejän ensimmäiseen riippumattomaan asiakkaaseen vertailuajanjaksona soveltamia hintoja tutkimusajanjakson hintoihin. Tässä yhteydessä olisi muistettava, että viejän hinnat ilmaistiin vertailuajanjaksona jeneinä ja tutkimusajanjaksona Yhdysvaltain dollareina. Komissio ratkaisi eri valuuttoina ilmaistujen vientihintojen vertailua koskevan ongelman muuntamalla hinnat viejän maan omaksi valuutaksi, Singaporen dollareiksi, eli valuutaksi, jota käytettiin, kuten aiemmin jo todettiin, myös polkumyyntimarginaalia alunperin laskettaessa. Mikään syy ei puolla sitä, että hintavertailu olisi sopivampaa suorittaa käyttäen muuta valuuttaa kuin Singaporen dollareita.

Komissio pitää perusteettomana viejän väitettä, jonka mukaan ulkomaan valuuttana ilmaistujen hintojen aleneminen ei välttämättä tarkoita sitä, että hinnat olisivat laskeneet yhteisön markkinoilla ja että viejä olisi vastannut tullista. Perusasetuksen 13 artiklan 11 kohdan a alakohdassa todetaan selvästi, että polkumyyntitullista vastaamisen määrittelyssä on tutkittava viejän toimintaa ja että jos viejän hinnat ovat, kuten tässä tapauksessa, laskeneet, on olemassa (kiistanalaista) näyttöä siitä, että viejä on vastannut tullista.

- (20) Singaporelainen viejä on lisäksi väittänyt, että koska komissio otti vertailuajanjakson osalta huomioon kunkin mallin eri muunnelmien erilaiset fyysiset ominaisuudet ja koska näille muunnelmille vahvistettiin tämän perusteella erilliset polkumyyntimarginaalit, samaa lähestymistapaa olisi sovellettava

myös tämän tutkimuksen aikana. Lisäksi viejä väitti, että tullien käyttöönoton jälkeen tuojilla on ollut taipumusta hankkia yksinkertaisimpia muunnelmia asianomaisista tuotteista, mikä puolestaan olisi syynä viejän hintojen laskuun.

Fyysisten ominaisuuksien osalta on todettava, että aina ei ole ollut mahdollista verrata tarkasti saman mallin kutakin muunnelmia vertailuajanjaksona ja tutkimusajanjaksona, koska nämä muunnelmat ja niiden myynnissä käytetyt menetelmät ovat ajan mittaan muuttuneet. Väitteestä, jonka mukaan tuojat ovat polkumyynnitullin käyttöönoton jälkeen olleet taipuvaisia hankkimaan mallien yksinkertaisimpia muunnelmia, on todettava, että 30 prosenttia tutkimusajanjakson myynnistä (65 prosenttia kokonaisviennin arvosta) oli peräisin sen pisimmälle kehitetyn ja kalleimman mallin viennistä, joka ei kuulunut vientituotteisiin vielä vertailuajanjaksona. Lisäksi yhden mallin osalta viejä lopetti tutkimusajanjaksona tuotuja muunnelmia halvemman muunnelman viennin. Missään tapauksessa väitettä siitä, että tuojat olisivat siirtyneet mallien halvempiin muunnelmiin, ei voitu luotettavasti vahvistaa, koska juuri ennen väliaikaisten tullien käyttöönottoa tuonnissa tapahtui, kuten johdanto-osan 27 kohdassa selostetaan, valtava lisäys.

Tutkimukset osoittivat siten, että tilanne oli viejän esittämää monimutkaisempi ja että vaikka eräät todetut tekijät saattavatkin selittää hintojen laskua, niin muut samaan aikaan vaikuttaneet tekijät ovat selvästi aiheuttaneet hintoihin nousupaineita. Näissä olosuhteissa vaikutti oikeudenmukaisemmalta ja sopivammalta suorittaa vertailu mallikohtaisesti. Komissio laski edellä mainittujen ajanjaksojen keskimääräiset painotetut hinnat mallikohtaisesti, ottamatta siis huomioon yksittäisiä muunnelmia, mitä pidetään kohtuullisena menettelynä perusasetuksen 13 artiklan 11 kohdan perusteella suoritetuissa tutkimuksissa, joiden tarkoituksena ei ole polkumyynnimarginaalin vaan viejän hinnoissa tapahtuneiden muutosten määrittäminen.

Lisäksi olisi muistettava, että kyseisen samankaltaisen tuotteen kaikkien mallien ja muunnelmien osalta vahvistettiin ja otettiin käyttöön yksi ainut polkumyynnitulli. Koska nyt tutkitaan sitä, onko viejä vastannut tästä tullista, ei ole mitään pakotavaa syytä ottaa hintavertailujen pohjaksi samantyyppistä erittelyä kuin se, jonka perusteella vahvistettiin vertailuajanjakson normaaliarvot.

- (21) Lisäksi väitettiin, että vertailuajanjakson vientihintaa määriteltäessä huomioon otettuihin fyysisiin eroihin olisi tehtävä tarkistuksia siitä syystä, että saman mallin kustannukset voivat vaihdella määränpäästä riippuen, koska yhteisön markkinoiden eri segmentteihin kuuluvat asiakkaat aset-

tavat tuotteelle erilaisia vaatimuksia. Tämän jälkeen väitettiin jälleen, että tuojilla oli tullien käyttöönoton jälkeen taipumusta hankkia mallien yksinkertaisimpia, ja tästä syystä halvempia, muunnelmia.

Tätä väitettä on vaikea erottaa edellä johdanto-osan 20 kohdassa käsitellystä ja hylätystä väitteestä, minkä lisäksi on epäselvää, onko perusasetuksen 13 artiklan 11 kohdan perusteella suoritettavissa tutkimuksissa aiheellista ottaa tarkasteltavaksi yhteisön eri markkinasegmenttejä ja samankaltaisen vietävän tuotteen eri mallien väitetyksi erilaisia kustannusrakenteita. Näiden tutkimusten tarkoituksena ei ole tarkasteltavana olevien mallien kustannusrakenteen tarkistaminen ja vertailu eri aikoina, vaan sen määrittäminen, onko kyseinen singaporelainen viejä alentanut vientihintojaan tutkittavien kahden ajanjakson välillä.

- (22) Singaporelainen viejä piti epäoikeutettuna sitä, että komissio sisällytti vertailuunsa mallin, jota ei viety vertailuajanjaksona, vaikka myönsikin samalla, että kyseinen malli kuului samaan tuoteryhmään kuin vertailussa käytetty malli. Lisäksi väitettiin, että näiden kahden mallin hinnoissa oli merkittävä ero.

Komissio katsoi, että tätä mallia voitiin ominaisuuksiensa perusteella pitää aiemman samaan ryhmään kuuluneen mallin seuraajana (vaikka sillä onkin eri sarjanumero). Tälle saatiin vahvistus tuojien tiloissa suoritettujen tarkastuskäyntien aikana. Tästä syystä tämän mallin sisällyttämistä vertailuun pidettiin tarkoituksenmukaisena.

F. PÄÄTELMÄ

- (23) Edellä todetun perusteella neuvosto päätelee, että viejä on ottanut vastatakseen osasta polkumyynnitullia alentamalla vastaavasti vientihintaansa ja että sen polkumyynnimarginaali ei ole alkuperäisen tullin ja vastattavaksi otetun määrän summaa alempi.

G. YHTEISÖN ETU

- (24) Ylimääräisen polkumyynnitullin tarkoituksena on perusasetuksen 13 artiklan 11 kohdan mukaisesti korvata se osa polkumyynnitullista, josta viejä on vastannut.
- (25) Komissiolla ei ole mitään syytä olettaa, että kyseisen tuotteen tuontiin sovellettavan väliaikaisen polkumyynnitullin käyttöönotosta annetun asetuksen (ETY) N:o 1103/93 (1) johdanto-osan 53 ja 54 kohdassa esitettyjä ja lopullisen polkumyynnitullin

(1) EYVL N:o L 112, 6.5.1993, s. 20

käyttöön otosta annetun asetuksen (ETY) N:o 2887/93 johdanto-osan 18 ja 19 kohdassa vahvistettuja yhteisön etua koskevia päätelmiä olisi aihetta muuttaa.

- (26) Kun lisäksi otetaan huomioon, että viejä, ottaessaan vastatakseen polkumyynnitullista, mitätöi sen vaikutuksen ja näin estää polkumyynnistä aiheutuneen vahingon poistamisen ja että polkumyynnitullin käyttöön otto katsottiin yhteisön edun mukaiseksi, voidaan todeta, että kyseisen tullin vaikutuksen palauttamiseen tähtäävät toimenpiteet ovat yhteisön edun mukaisia.
- (27) Singaporelainen viejä huomautti, että sen vienti yhteisöön on vähentynyt huomattavasti (4 543 yksiköstä kalenterivuonna 1991 aina 963 yksikköön seitsemän kuukauden tutkimusajanjakson aikana) ja epäilee, onko yhteisön edun mukaista ottaa käyttöön ylimääräinen tulli nyt, kun sen osuus yhteisön markkinoista on vähentynyt.

Koska alkuperäinen polkumyynnitulli kuitenkin otettiin käyttöön todetun vahinkoa aiheuttaneen polkumyynnin perusteella, on selvää, että vuoden 1991 vientimäärät oli saavutettu polkumyynnin avulla. Siten oli odotettavissa, että viennin määrä laskisi polkumyynnitullin käyttöön oton jälkeen, vaikka viejä osittain vastasikin asetetusta tullista. Tämä seikka ei siksi ole yksinään riittävä syy, jotta ylimääräistä tullia voitaisiin pitää aiheettomana tapauksessa, jossa viejän on todettu kokonaan tai osittain vastanneen alkuperäisestä tullista. Vaikka polkumyynnitullilla voitaisiinkin todeta olleen jonkin verran vaikutusta, tämä ei kuitenkaan sulje pois sitä mahdollisuutta, että viejä olisi vastannut tullista ja näin, ellei mitätöinyt, niin ainakin vähentänyt kyseisen tullin vaikutusta.

Tätä väitettä tarkastellessa olisi lisäksi huomattava, että valtavia määriä viejän tuotteita tuotiin yhteisöön ennen väliaikaisten polkumyynnitullien käyttöön ottoa. Tämän seurauksena tuojilla oli riittävät varastot tutkimusajanjakson myyntiä varten, eikä niiden tarvinnut tuoda läheskään tosiasiallista myyntiä vastaavaa määrää. Vertailuajanjakson lopussa vaakoja oli itse asiassa varastossa vielä

huomattava määrä. Ylimääräisen polkumyynnitullin käyttöön ottoa pidetään siksi edellä todetuista syistä aiheellisena.

H. YLIMÄÄRÄINEN POLKUMYNNITULLI

- (28) Viejän vastattavakseen ottaman tullin määrän korvaamiseksi ja alkuperäisen tullin vaikutuksen palauttamiseksi tarvitaan 4,6 prosentin suuruinen ylimääräinen polkumyynnitulli, jotta tämänhetkinen vientihinta voidaan saattaa asetuksessa (ETY) N:o 2887/93 tarkoitetulle tasolle.
- (29) Tällä hetkellä voimassa oleva polkumyynnitulli on 10,8 prosenttia vapaasti yhteisön rajalla -nettohinnasta. Viejän vastattavakseen ottaman määrän korvaamiseksi olisi otettava käyttöön 4,6 prosentin ylimääräinen tulli, jolloin polkumyynnitullin kokonaisuus on 15,4 prosenttia.
- (30) Käytännön syistä tämän ylimääräisen tullin käyttöön otto tapahtuu asetusta (ETY) N:o 2887/93 muuttamalla. Tässä ei ole kyse perusasetuksen 15 artiklan 1 kohdassa tarkoitetusta polkumyynnitullin muuttamisesta, minkä vuoksi polkumyynnitullin, ja täten myös ylimääräisen tullin, voimassaolon päättymispäivä säilyy ennallaan, jollei asetuksen (EY) N:o 3283/94 asiaa koskevista määräyksistä muuta johdu.

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Korvataan asetuksen (ETY) N:o 2887/93 1 artiklan 2 kohdan b alakohta seuraavasti:

"b) Singapore

Tuotteiden valmistaja:

- | | |
|-------------------------------------------------------------------------|--------|
| — Teraoka Weigh-System PTE Ltd,
Singapore:
(Taric-lisäkoodi 8703) | 15,4 % |
| — Kaikki muut:
(Taric-lisäkoodi 8704)." | 31,0 % |

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan sitä päivää seuraavana päivänä, jona se on julkaistu *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä*.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 20 päivänä joulukuuta 1995.

Neuvoston puolesta

J. BORRELL FONTELLES

Puheenjohtaja

OIKAISUJA

Oikaistaan neuvoston päätös 95/363/EY, tehty 7 päivänä syyskuuta 1995, kolmen jäsenen ja kolmen varajäsenen nimeämisestä alueiden komiteaan

(Euroopan yhteisöjen virallinen lehti N:o L 216, 12. syyskuuta 1995)

Sivulla 7 ainoan artiklan 6 kohta kuuluu seuraavasti:

"6. J.L. Olivas Martínez nimitetään alueiden komitean varajäseneksi L. Berenguer Fústerin tilalle tämän jäljellä olevaksi toimikaudeksi eli 25 päivään tammikuuta 1998 asti."
